CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

CURANTIBUS

J.-B. CHABOT, I. GUIDI H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES TERTIA — TOMUS IV

CHRONICA MINORA

PARS TERTIA

EDIDERUNT BROOKS, GUIDI, CHABOT



PARISHS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA 15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

MDGGGGV

CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM.

Iam prodierunt:

Syriaca.

- Ser. II, 1. 6h. Išō'yanb III patriarcha. Liber Epistalarum. ed. Rubens Deval. (textus: 19 francs).
 - t. 93. Dianysius Bar Salibi. Expositio liturgie, ed. et interpr. H. Labourt (10 francs; versio seorsum: 3 fr. 75).
- Ser. III, t. h. Chronica mixora: Fasc. 1, ed. et interpr. Ign. Gum (3 fr. 56 versio scorsum: 1 franc). Fasc. 11, ed. E.-W. Brooks. interpr. J.-B. Chabot (17 fr. 56: versio scorsum: 1 fr. 75).

Aethiopica.

- Ser. 1, t. 31. Philosophi Abessini, ed. et interpr. E. Litthann (7 francs: versio seorsum: 2 fr. 50).
- Ser. II, t. 5, fasc. 1. Annales regis Iohannis, ed. et interpr. Ign. Gribi (5 fr. 75; versio seorsum: 2 francs).
 - t. 17, fasc. 1. Acta S. Yārēd et S. Pantālēwon, ed. ei interpr. K. Coxti Rossini (6 francs: versio seorsum: a francs).
 - t. 22, fasc. 1. Acta S. Mercurii, ed. et interpr. K. Coxti Rossini (5 fr. 50; versio seorsum: 2 francs).

Arabica.

- Ser. III, t. 1. Petrus Ibn Rahib. Chronicon orientale, e.l. et interpr. L. Cheikho (14 fr. 50; versio seorsum: 5 fr. 50).
 - t. 9. Severus Ben el Mooaffa'. Historia patriarcharum Alexandrinorum, ed. C. F. Seybold; fasc. 1. (textus: 7 fr. 50).

Sub prelo:

Chronica Minora, fasc. III. (E. W. BROOKS: GCIDI: CHABOT).
DIONYSIUS BAR SALIBI. Commentarius in Nov. Test. (I. SEDLAČEK.)
SEVERUS. Hist. patriarcharum Alexandrinorum, fasc. II. (C. F. SEYBOLD.)
EUTYCHIUS. Annales. (B. CARRA DE VAUX.)
Annales regis Sarsa Dengel [Maluk-Sagad]. (CONTI ROSSINI.)
Annales regum Iyāsu et Bakāffā. (I. GUIDI.)
Synaxarium alexandrinum arabicum. (I. FORGET.)
Chronicon Pseudo-Dionysianum. (J.-B. CHABOT.)

Elencho operum vulgandorum antea edito iam addere licet :

Vitæ SS. Fere-Mikael, Zara-Abreham, 'Abiya-Egzi'. Askaliska, Walatus-Petros. (B. Tornaïeff.)

Commentarius in Pseudo-Dionysii Arcopagitæ opera, auctore Sergio. (G. A. Barton et H. H. Spoer.)

- I. CHRONICON ANONYMUM AD ANN. P. C. 813 PERTINENS
- II. CHRONICON IACOBI EDESSENI
- III. NARRATIONES VARIAE
- IV. EXPOSITIO GENERATIONUM, FAMILIARUM ET ANNORUM
- V. DESCRIPTIO POPULORUM ET PLAGARUM
- VI. DE FAMILIIS LINGUARUM. FRAGMENTUM EPITOMES EUSEBIANAE

EDIDIT E .- W. BROOKS

VII. PSEUDO-DIOCLIS FRAGMENTUM

EDIDIT IGN. GUIDI

VIII. DOCUMENTUM NESTORIANUM

EDIDIT 1 .- B. CHABOT

اللبعيم . كرمهم . لحصعت

.....] ₭..₭თ......

Brit. Mus.

Add. 14, 642 auka ci, come o paka [36 ro. and so cich de c

- OR CENTROLLAN FLICTON MAINE LE UP CETORNUL OLN MENDEN, CON LE FUCCH L'HOLORIA ONE LECLAN CO, LIBN FRALM CON. CONCERN LE FOR S CICTO CON CLOTH FROTOR, CFITN OR, FECHOLIN CUE POPLEMN, MEN LORON MIN FILM
- ور محمده ومديم المالا ومالونية در المراه المالونية در المراه المالورية الما
- ورد معروف المر المراح المراح

¹ Inscriptionem addidi. — ² E Barh., *II. E.*, I, 315, suppl. (cf. 249, 6); in textu Mich. (p. 473): — ³ Ms. محمله — ⁴ Ms. محمله — ⁵ Vox supra lineam scripta. — ⁶ Ms. محمله — ⁷ Ms. محمله — ⁸ E. Mich. Syri Chronico suppl., ed. Chabot, p. 474. — ⁹ Ms. محمله

האושעם מה האוכיון כן על. הלא יכים מיניי ملم درسام مود مدم دلم درساله ماد אולאלקי כביסך לא פאלא הכבינוא حاسك ، ولعل للهنامي هم يعن علم 5 - Lome effer serve or i tomo effers oxeo - Lome [... والمعادن المريم المريم المحديد הכברעולא מבים מהא. מצה ה המללההי בים הצהימשא מהא כבהלה לשישאא mander [to E. Dete to Lin mando leston omman וי שבכחת, כדילת חשבכחת, [כליהוא] באים אים יוי - comprome with warrank King ight وطنه [كرونه] مع حدالمه] مودهم فردامه Lowing Ecology Emen " with Ecology france אלידי בן בתכניא הכנלמיא הניא המנציא. הישוא אל [האבשן במכבה בים אלב [האבשן הישוא 15 באולע בנה .. אול מחא דין מבנמח דאצים" יחעון raturaso [oror x]era" rrix. rlx xub mox لمه حله انه بحسله، مدلس مهه لمه ، معلمه الاعت]٥ الاءة المقالال ١٩٥٥ الالماء (منصلام) 00 مساند لحتر حلحه. حلد شر دحة[حد به مرازر. سات لحمد مه مرا مد در در المرحم الاحمد عدد عدد בביא שטאייי טשנא שקנט בראך גרודמשט יינים ביותר yr mon] Lin leftitendy. oer etze yefima"... محدثه المعالم عفهم المحدث To File y Care case with oxares from Fixx hours]2 x[erma" rapromo vyaninous * בליניבא. מס האפ בהיאן המלימן פליניבא אנה האף איז מים מישא וציירבנים יובארייייי מליינאא נידר

דעבוה חבר אולי שתרש האברש בתו בבי ستلم حمدام الانمها صدر لحماتا لمعدد حماته באצא עדא דבולא המללה. המדא שיד בד משבד דשה בבנה כן הי במאדין. חבד בקנהי لعمة حمد لك معدد حم ملك منه بازدورك. معلمة אולולח, האולצהל בעצמ של מללגם הימה היביא. وح حراون واهدع دعماده مند مددهم درها به المهد לשנדנוא. הרושדיוויףהה, אפושב"ן לעיד בשביא تن ، تحلك لنه لم لكاوردمالك. صدول وحديث المرامة كالمحالة والمحالة المحالة المحالة المحالة المالكة المحالة المح chi conton round cix our Lorenan". ozy سام الاستاه والمانات مرساكارله. האשונוחס, בושאו הכלל הנה מה החשו הלא equer monyay yèr es erry on film ... M. By reback of chix. orac cries 51 האבהמהלא בן צוא הכלבהולם. האצלהה, לם הנפת محمد حمة المسلم لغ لممحدمه المعدد محلك لغ له. فر دحلان احتکا علیل حد عدد حلاده محصد دلنا حمد فقد مسعمم معدمم لكنم دونه. وو מאלפיב שכלא האהא מחא עלפ מללמ המחם היוא כשבוא המבוא אולוכנול כבחלא בנאא. במול בלה בחלם המוא אנפעם. לחב אלן אנה clas Lyera" vactow effit, Mygrar confie المعالم الما معادلته مس لم معالم وقلم פבישאי הואש ביושא האלק הואשבל בן בלנא. معاماء لاحسنا لاهم بالد علم الالمالا عمام Distan evactor crown, our at tree-ups city wain two sera terry plante

¹ Ms. كلا. — ² E Mich. Syr., p. 475, suppl. — ³ Ms. [1] — ⁴ Ms. — ⁴ Ms. — ⁵ Ms. — ⁶ Ita coniec. Fraenkel (Z.D.M.G., LIV, 560). — ⁷ E Mich., p. 476, suppl.

¹ Ms. 2". — 2 Videtur littera una sub lineam scripta esse. — 3 Ms., ut videtur,

och show when chur. our been reless אספבוחולא דבובבין. האנכי [נה] לבבות דאיטי מבן. KI KLD 127 01Kx 320 2 (.....) Ky The risk to by after where و معدم لم المام لكانع حملينك والعلاجم المعدة ل חבר עוא מבלבאן (....) בומך פתר חערצחת, cert manity. oxis chex saix has "man". معددهم عليم بعك لع لدون ودوكم وحد لك بخبر ملك نحيم معمدمه ومعلم المام بين 10 anthy sinh reference error 10 من برائه موريم علي [مرويم] برسم برمن מהכנוא פדמשא הדומא. האלקים מחה ו לבתאן restortes ci ... afindo casicin. ones אליצים אצים הבהתכוא וכן מוכבה. הלבל וכצבוו 15 מסא דבום כן מדכנהם, מכללבף. אעדין מחם Two axy overge mexito po cery merxy העד .. המב פצה בהלא בה כונולאן המבחבה שהבדעה 11 בד כבא לבכחלם דרחב. האלא דראבאון האבץ אלמא לבכיי, בחיצה

سد عرمز مدح موزيم دوله ولامهم مصوم دسده مر مر مرام المرام בתובות אלישול כם אלישים עליים בים تحصیدانی دبی] دید می لسمه کنده لیمس حر Kis hilds " ALE DEC BIK'S CONDUK'S KHINK KHIRLO אידשי נקד אפחיים בפדלטהע מוא ישר אפקט Let of afrace oxecom cher. oci בצולא כעול נחשם ו [החשום בתהא] בעולא כודהא יי שש אים אית הושאפששים מיתי הדשמום הצילה באצא כבעה [.ע. לעלדא.] בה הין כבעה נחעבן מבת דסב מס דרים מס דבכבם השונן אולבים דובהף Later Valence Almanes Later exerte sux cut la Usifi. Exch >Le o[xery] ملاحكم. وحد لك معر كمه حلمة هو عسك. كال جهه 15 KALKED KAKLLOO Kalo HOL ROOK KUKI حصديد صمك لنحلم عل يكامنيد مكافحة صمكاة הכבאג ל מילא הנמסא [פליני"] מלעיאנים. חבר war gray gras KT cas Tri est hisek الاسلام الماء لما أجزال المحاسم مالم والمال عدي والمام والمام والمروا والماء والماء عدة خلك معنده معنده معدد مدان اعد אבשב יו לארד אלי לשם פון אני הי אני אני איי בוריא ביר רבימולים.] אוביב בו ריש ברא אוביבום. ארס בת, כמחבולים אלילא ביוסוא הרעניא איני הנפנמולא [הנל וחוד מנבא המכן עשמבא אשלנכחתי. כוֹת 11 כאחוים משלנהח ליין באל

* وحمره عالم وحديم المايع ديونه المرابع والمرابع المايع المرابع المراب Kinias (-7 1x /m באוליא ומלחונאי על בילר מוא מלם רייא הכיו, ביקומכאן ומאריבת פום ביא ראלמא מבה 5 علم سهم محمد محمد محمد محمد المحمد محمد المحمد محمد المحمد محمد المحمد محمد المحمد محمد المحمد الم KAIRLI KIKALI "ON " JK OKLODK KALKI הכנסבום א דעי . חבבהם בבילהאו הכל, נחשב of sock city oxasiusmo, when effices. חבד [נפת] דואול ושב ששעות כן כלבא. הצבלת [השראי] הדוידם ששיויות משמי שחיוות ויי בעומביןא [ד]מבי, אולנט מיח דעל מבן וללבאמב," وده علم شوه، دیارن در در مادهم שלישול "שרשישול ליו יווי וצחנייו אראטי אנאאי אפין א לעום[דיסמר אונאינבאי ..]א.בוץ. לביקבאי. שארשעע גריבטי אשינעט עגרשט דין איזאשט 12 אפים" לעלין _ [הכלכניאו באן ב יועא. אשלעה Kin to Kryingy anokijuo Kpir Kri resolva Kles King [Ki] oun crocio oarixx crexa ocepia. och chi Kom ixan proston Kom puni xula 120... 7 20 הרג אישים ייי עיצ שקים שוים יהיצ שקום CIN of LAND CLESS FICH. OUR B ORFY NE horiso Kon pro Kypyr x12cx x000 dula. elle co Labor Kizzae وه والم المحارة والمعالم: والمحارة والمحارة والمحارة والمحارة وللكمام دومم لم صمحةيم وعد روصم وعد حالما بديمة برعماء بديم عرب بديما عجوبه بديما لامص نته الا عدادي الالماعة المارية المارية الالماعة المارية KIK! To KITO KATOWAYO GIGPK KATIT!

achog rath outing. Hely when want. ואשלא אשמעם של) ו אשא בד מסא [ערים.] מחשות ולכנותא ההכנדא אדילאול הדלבה כם בואי חבר אכב בלשה כבחר, בדה הכבלא אדי בולים ייאליא יבייב בער בין האלבען משטה האליעי محمده علا مهديم مهله عدينه (کرم علد مردن) و LED [HUDO, Cy Lindy orang uleson, ومنعنعا لادمه لاءم عدرمه نع لاهمعا Lyns rain com ci morred piero 10 5 Kana Kana مله عدم والالهام الامارة الا בשרבא נרוש אד בי בא ברא בהארבים מסאר ١٠١٠ لا يمام حد المسالا مهم ناسا ملا الااما TOTKEN KOD IN SIKAMO KENTID ONTKAKO محملا المستمام المستحمر المستخام محمد المسلم المستحدث سحعكم ا تحده ا دروايم و الله مركانيم و الله و الله حسمت المام علم علم عانه المام علم عانه עמות בדים ז המא א ארות די האא מלך אות האמר קרא [ב..... יבא (בא פים במוא ובוא (בא פים פים אובוא (בא פים محدر مراعه من محدث ما معدن معدر معدر ما معدر ما معدد היושא אללאא. הןאמבלט בולים מבחדי, ביום. חבום حسله عده مماسه بهاسه دلم وبدا دور داهنه لکام دنه، مسننه الاتسم ملمم الاستعام محسبتك. [مدوع حددهم علا مندند ولمندنده

באות אלה שלעבואולי בעושאו ביצוח שוא שואב

¹ E Mich., p. 483, suppl. — ² E Mich., p. 484, suppl. — ³ Ita Barh., H. E., 1, 329; in textu Mich.: . صح. parum congruit. — ⁴ Ms. منها. — ⁵ Ms. منها.

¹ Desunt in ms.; e Mich., l. c., supplevi. — 2 E Mich., l. c., suppl. — 3 Deest in ms. — 4 " e Mich., l. c., supplevi. — 5 E Mich., p. 476, 477, suppl. — 6 E Mich., p. 477, suppl. — 7 Ms., ut videtur, — 8 Lectio incerta. — 9 E Mich., p. 478, suppl.

----- (251)···-

[Les oly expan] Les Hizz. xip right Los estition recruit [ours to languly]. Per ONBERGE LES SERBY. ORIFY LL Efficien [LERBY als to Kicker assing 1 Klocker place Kir[ais] Kfuffarisa Kiflan 5 אליא היאול העבד על אפים" [ד...... منحده حده ديد مل ملامه בלייבא אול לביים מעשג לם משפאן איראייי countitainto limbo KKDO KAJK guxDO יו כלבא הדוכבאן אאהי, לבלה פעוחהא האון עוחהא. שמה שוא הביניביא בניבראן בנינברא שבירבר מחא (מון בלבצוחולא. מינין דימוא אחדבה בלמי מהא לא כבתי בנחמר, המר אאה הרול המי כדינכא La. oculto muy Luipan, onabac. on, [nacher 1. Lunguro. OZEFB Bituro Lynnandrom noncentin הבתולים דאשה אלף טבראשו נאבר ביו וויים Kisor head _oim 1/2 احسات مض ······· KKeloo

**OCXIN THE OCXY ONXY FIGURES TO A SE. SE. OCXIN THE OCXIN THE COLUMN SE SELECT ON ON ON ON ON ON OCCION THE COLUMN SELECT OCCION OF SELECT OCCION OCCIONO OCCI

¹ E Mich., l. c., suppl. — ² E Mich., p. 485, suppl. — ³ Annum e Tabario restitui, qui mense iunio anni 806 invasionem ab Hūrūn factam narrat. —

⁴ Hic voces علاء معالمة scriptae et deletae sunt.

המנומה האף לבן מון ובלן מין המבשהע בשה יו משתישמש באים באים באים ליה אירישורים בים ملك محدد مل الله ويمال من ورد المال من ورد מהכחת, ואני כנות לך ולמחבלה הכדול ב מלא חבה ... هما لاتعام محمر مهلاه لحدت الانقال الاهم ... عنصم ، مسحد مر أدرهما و حدم مر اللهم מרבונאשה בלל דמות עו במומא מם דבונה سللا مقدلا مس عم لالله فعلل عد [مصع لا]مص ואושוץ מחם כמ כביול מלא מהא [לבי, שוחי," والمسط وحديث والم المحتوية المحتوية المحتورة men with the con with the work with באים מניתץ וברשתא ניתו באדא אודא שבאא معل دروسك محد موم حداله وحدسك حرالهن CH YELD YAM, LOD CHLAGO FELLX YW بحس المسعد حف ولك فوال المحدث المحدث المدلم وا الكالب ولكا كاهدفه وكالملاه في لمالها Li Yxeus Hurwis ieas - Llin enan. הבאים שבה שונא אניאא אונים שבה הבאים העד מה בליילבא במהא שהעים". בלא אא אוא מהא ומאל שבה באשל שבה בישה יאלא נים בי אלא יים אול מחא כנומח באצים" דנה של אנד שנדי שנה mon chizhon, Lancho, roman ur [anx] and when exercise; we ear kinke לשהישה. ולין [או]ל [כלעם ובנומאו כולי ואצולים teruha texerat. our sanci ao as [o] 12 12 المحاملة حلمه وبعد علم حطلهن عال. على لحتراه محا [روهم] لام ولم بعاديم Lo bizz repy. our yes action of the

¹ Ms. "-1000-1000". — 2 Ms. 1-100". — 3 E Mich., l. c., suppl. — 4 Ms., ut videtur, > 11. — 5 Ante hanc vocem o scriptum et deletum est. — 6 Ms. — 7 Ms. — 8 Puncta pluralis desunt.

Kijner KIK 2:1 12 KIK drow KIDI OND באודיבה אולוחתי, לא יצו מחול לח למוא במיזיה ولم معدد وملي وحلمي وحداي ومداي CF _ " would too hund executed. I will all E Le chuse (1 cisho rhanbio. es La zery DIMES KIK. KILLOW Grass KON WAS KATED KK. KJOLA KJOO KJOLA IJKK [له المرابع المناعم [حرام إلى المناعم مدر الم LONA, NO CO, Exitably, NO Co (KICHA). וו אם מי דישלי איניא לבא מבי כבן בברא מם المحام حص . حامعهم الانعكام ساتحاسم عرصن برعمها مستهاملا براء برنه عده [. بريهامها عويمة المرابع المام موه وما مرابع المامة سانحه لساسم بعصلا لسعم وحمه لحداب 15 سهه. [ه]صحر منهم بيكسه ولا محمد دهمهم مدجه، ひしゅしょ スタース トナリ のス スタレスリ スレッ IKA I + KAKA KJI. a - 2 - 1 KKI בנה [אנהםת. הכבנ] בנבם נוכננהת COGNOTIA KAN KODE NO ON TO KONK 30 [estaum. small xxhit, mi cuxxx scfild urokn.

و معدد الماه معدد الماه المعدد الماه المعدد المعدد

Wholy orly wice , holy excen eight (בשממת כש משלייבא) ו [לבין כש משממתם דכתרא. בד צבד מחא כדכדינחלא לפחל דלבב اديك، محمد إدراة اديكم و حرافي لين السعية عبد المحدد عدد المدام المدام ميلانعد عالد سه معلمه مدلهم איש האולסמת, עוד הביד עד מבנמם. סמם الله على المناخ بين من المناسك المارية חבר שולכה אנה לשהחדיא מתי כדי, מהיי הן בל ليدامي دسني. معملات كديميل ملاحده. ١٥٠ Phope Ko. Treint ore Kink Koorp הבת "מששא הברכת. בדק אנה מהא אוציף כאצים" הבת מסול דוא מכלם לעודים האושן כבאים מסא למס האין יומם LOGEL ante. DONA THECAMO FULLO LIGHT LABORD حصديم [حلهم] دنفرهن بممهون دم حدمه درم وا בים לא יו מובלא האמלים, משאמלא האמנא ל. معدا فيد وحصاسم موده لم لعدور المعاوريم השאנושהם הפושבתושה היושבין מוששהולם בדלק מחם הכיוכן למדא עדיטולא. הפין מחם לבם 40 alek Kika. 7 Ktombaa Kentio 35 لمه يستنمه عديم مهمه مطالمه منه דין בד עוא דיכללכבן כולדים הבדלם לכדיכדינהלם. حبه همده ده د كلهن المحلي مهده ما معرف معرف بدنكك زيم ديوسكم. معوم لحمر موه [שחרי" למים] האכמשן העכלם בככם הלביאול 100 حد شه دی درسی [مره عجد لمه] در المحديم المنك وبهوس مهور مايدر معدمهم ومعالمهم

¹ E Mich., p. 486, suppl. — ² In علم on perperan correctum. — ³ Ms. "عمد" - ⁴ E Mich., p. 487, suppl. — ⁵ Ms. "عمر" . — ⁶ Ms., ut videtur, "عمل.

¹ E Mich., l. c., supplevi; in ms. voces [v] مصما مصمالات scriptae et deletae sunt. — 2 E Mich., l. c., supplevi. — 3 > e o correctum. — 4 Ante hanc vocem o scriptum et deletum est. — 5 Ms. منا. — 6 Puncta plur. desunt. — 7 Hic om scriptum et deletum est. — 8 Ms. om.

כדי, שהיאשףם האולבתם ויכן מצבצמת. חבד لسنه المعدد المعالم المعالم المعاد ا משם וילונט ברבואו בני בא הארא באראים שבראו isuaina, lefii." nemin (hizida) acecti و معرب حصيتها درحمون لحديد ملك فر دلسح אנבנואי המהא איף דעבהוכבים הבד لاعب احتنه و منه لحقال المحتدية المحتد יישא וכאולים והאולק און בעודה והאולים ולא וכללונה Leik ald מדא. הרלא עמבלה אפום" בהסבום ١٥ كالم حدم [دحمحنيم] . محر دمه دبم שר היושיא גיש איש שיוש שריש אישוא "ייילש אישן יחומי היים אמת ו [פשי היוו]א לבהיא האוליונים ישובים ומביא שביא שבים [האבהמאא] ולת ובבהש. האבשם מחם כבנת 4 Eronin Tron Armery up Crow of Large ranito w. on ry efici" Ly >noflew Lory. אומי ושבות כן במכיא העבו בשל אלא שוניאן סבר בטביא אוויוא וכים בירם באינוא ידושי השישי האנין בישיה שן השישה שלי [אבשעא. הכנואה ובלה הצלא אמהרמה. הכתה וכנאי אשניו עשי ארא [יאמבש אוא בישא אוא רשישא רשים אואסא לאוליא בר לא יצין. ולא יבין כח. מחדא שבר בברבשוחלא [האנגא אפניםת" 3. מבאולה אכינא בוק בשובא משלבבינות מחול חבודא. אלא בוק [afine cistos, to chin]: 1/2 acloss, Lyen.". אלא בייניים בשבעי ויא איבייים בייניים באל

Khens ons Koo Kiri is IKhuiki Khusil בבלוטא בשביל לם [כל הקנא אירוא ביווים של האוששהה, בשואולא הלחשבל מעבורולא הל المساعة محمد عدمة المعدم معدمة בי אם..... בי אבו אניאמשל היאמשל المعالمة هوه المعالمة المعالمة المعالمة מאלשו, למן שמירטא מים רשובן על מרבושא המים אבעם מש ונאשר בינאון במ בפעאו מים דבל מדבעא. חבד אולולדבלל.... בעוםא سله لمه حمراكم عد سة حلكمه بدام مام سام المحديد معدم المحديد ا בפעטא בה פעל כהנכאי מאמא הין לא לאבי אלא בד על כנות כן או דיווא. אין אי דובתהניטת, [עראוא 15

....] Kam 5Kinnako KKDO ALK BURT ... WIKDO אלמש עוד אלאטוב אנשיל ואטן סי אשצו אנותי [ىقدىم، مى المطالح كى المطالح مع بالمطالح مع المنا حقر عدله لك كالمون ولك [..... ∞a] 1 [....] 2 [....] 8 at Kisa 7 Koza

משליא אפנים בעומי בעולה ישאל און מסויונם

שלאול מברבלין מחא לאזגיל אואל מברבלין מחא עבחם אול . חובען שינוא אולבאר וו כדם כבן עשוא 1 E Mich., l. c., supplevi. — 2 E Mich., loc. cit., suppl. — 3 Hic voces Scriptae et deletae sunt. — 4 E Mich., p. 488, supplevi. — 5 Cum schisma

Gubbiorum a nostro «eidem et sequenti anno» assignetur, et apud Mich. sequelae schismatis anno 1118 atttribuantur, ita videtur restituendum. — 6 Supplevit Fraenkel (Z. D. M. G., LIV, 561). — 7 Vel p. . — 8 Ms. oo. — Ms.

منا.-- 10 Ms. سعلال.

¹ E Mich., p. 487, suppl. — ² Deest in ms. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁵ E Barh., H. E., I, 337, suppl. Deest in textu Mich. — ⁵ Hic voces scriptum et deletum est. — 6 Hic عوتسا حت المازا ⁷ E Mich., p. 488, suppl. — ⁸ E Mich., l. c., ubi nomina leguntur, suppl.

----- (257)·c--ייייייי פקן כלבא בדעכא. בנא אפיאם"ו Why chocip (while they while Chimo rais suc Laux. Oct K sour Comido. Textinopass operal of الماسكة الماسكة الماسكة ما الماسك محدون الابع المنع المجتمع المحتمد المعالم المحتمد المحتمد المحتمد المعامد الم הלאשוניא הכהלעלא אאס בע הכך הניא האסשבחוא. חבד שמכלה ב בלילי"ן האצים" דבשהבין 10 10 × 10 × 10 × 10 4 KJK בסך כבדחדאי. המודץ אולבעה מום] דולדולץ וכנים Koryk [Tr ortex so with grock by Kri הבל נגבחשא דן בדולאן. הכן מדיבא אולמבעל האשלה מישום ולשה . [אבוא] העתם דלא oxent Lerky occanifix riccommio. oniry axi, אספובים נוצו אות אילים ואופיבים שישופים Khuridd alama Kidika afaiadua ∴ الإحديث ع הין שדי יצול אלפלא מראש ישוני מייאשים 25 Eveny and ale efter chas ale לבלבחהא להלוהא בוחסת. לבחותכה בים הוחבתא

¹ Poncta plur. desunt. — ² Ms. "sec. — ³ E Mich., p. 491, suppl. — ⁴ Lectio incerta, forte JLJ vel LLJ. — ⁵ E Mich., p. 492, suppl. — ⁶ Superscriptum, ut videtur, — ⁷ Ms. "Aollo. — ⁸ Littera 1 in J perperam correcta est. — ⁹ Ms. habet punctum post vocem.

18 SYB. C. - IV.

aray octions recens range of L. L. "BE BK axishKo תעידתי מחם לשחדי חציין מחם. האשין עלה [אף Kin I Lion Kelasa Kapa Cool - [and אהמרים ואפשמפטהלא. הבהכה [אופהיא הבומשם בל شكم درويد مركم ودرود مركم : المعرون والمحافق KIK. "Derica Le cio La caria". XLX cta show ion rectic chil to the evians exercial to consist in the قامر علسهم مدتعكا لي حدل ...ها ...ها. دها אוא במבו אוא בדמא לאמל השאב הוא מה מנהל " אלא בר אצלהד כולדם. אולמבל באואות נביותכא ומלכלים שינים דין בלהסה, כה כאוצהיא דמליל לה למך [אצים" תמולו מוא העללא אייי ליא הבה בבין כם באוליא מף יולים כך וללכבהים, דובלה KANNIED CATE ENOUGE COURT ricicy mon ocicinamo rates. [nath holding of the site was the constitute of the last of אאבשומה כי..א [מאכבים מססי ומ]ים פליני : and affer a court is Krik it K ישי אלאד לש ארשי וצושי וציש יארשי אוששים הישיא שיה הישים הישים ו 10 KAJEN KAUEN KEIND TO KOOJK 11x 10 KAJENO وهور حل تعلى والمرتبع والمصورة حبالحصريم محستل لمهم ولمنهم دم حد [سام مر]

¹ Ms. waa". — 2 Ms. war was . — 3 Ms. wa". — 4 E Mich., p. 488, suppl. — 5 Hic insertum est oog, litteris oo deletis. — 6 Circiter 8 litterae, quas legere non possum, scriptae et deletae sunt. — 7 E Mich., p. 489, suppl. — 8 Ms., ut videtur, haar". — 9 Ms. was . — 10 Vel :]hall was .

لم ليلمنكا عد دي لين و وحرك ليمده في mlar 200 mls Kiega in ins Kon biks Laren ez ion eiren afte Lion este mos La. סובב שמשת מכוודה על אנווש מצומה מלוץ و لعصعل وحل معللم لعديملم بحصيم وحيم وحطلهم سحبع ممك حدله كالمستكاء مدلم حر ברשולא בת אנתן דומנחתי. האאבתל ומעבאינה CATT THEY LETWING WIND CAMEN UNTILLED הראום ובירה בחודשי ישוא מינבים 10 احددة وره مره عدة إلى احدده مر وداله בבלבכא. המלץ הה, בנוש ידעו דצוו אלב ה[מאא ים אנא האם שביא שבי אבישום שבים בּן.. ולבים. KOO ([יוב) דירושוני ביוועבי בין בין אבד ס פשם אויבים שבער בשבים בשבים אויבים שהשם 15 לבכדי. האול[עודה] ולדימה בל ביוחוא האבדינה FLEXY. DODD FEERLELLY CONBINA FELLONGINA הרשהדישו הדפחשת. בד בון הכהמדין המלגון בלה صركم ده ه [. . . باب سدكم وسدنك ده موم ده الله مسكم الله عند عمد المحال المالة Kiax Kuno 9 frank Jik inso 8[. 2020] 20 لسميع حلي وحن

בבות הלבה בלבני ו חדבורשא [מאמם אמות על בהישא .. הצמה הכץ כולי כבהלם المحدود من الماع بدام المحاسم المراسم KHILL KHOTHK LOWLD IN LOSSO THAK סרנכבוכאי בד לבשא בנה הכתהאן בנולא מב ולשים אורכת בעולמים. ומכן כולו כבחלמי ואובחמים. בוד מאנה אונו ולא להחו משונה אונו מה מה מה המכלץ מחא באו אכומה, הוצהי לתם צבהם محملانكم [معم] له كاحمه، وحكم تحدي بلك ش דארבלט אונסת, מדרבא. הואדי לה אף לאוצחלת. 10 תם מאתו החניאשי הנים הביד הלה וליי הלום الله هما بعلام حلحه. هيلا دعجة حد عتمام المعمر لحمه محمه مرجم النخلي لدنيم The chia, one was they raich rel כלו בלמחם. סכן מהא בללא אולבולהם לבלכא 15 דנחמבל [עליהא. הלעיהא אולמלל בחעבד. ביד מעבונות הלשין כן מששים. באיני אוע radais ans reui. nos sheres Leures relly wigh any with which eaterly. ello xpxxx ocolelx ceclx. ochx xxx ole הכאבע מוא לאו ואלא וכבעם. מוא הין בלואא DESIGN THE ECCHAIN LCC COLUCES. OUN ودبلك مسلميه مقبلك وحجة حمدميل سحبه مراع حمليليممه و محمد عمد المر ومرور حساله مل كانك حمسحة محجهالم على لكانع مذبحه. وه ruby to avan vare varen oraceron, enery en שיבולא דאיול במלשיי. הולבג מה כב זכ אמשידא report whoir to buth, wast according the fifthere האומנת כת אשלאא וחבר נפת לא בילל דילילי

¹ Vox supra lineam scripta. — 2 Ms. . — 3 Ms. . — 4 Ms. . — 5 Vix aliter supplendum. — 6 E Mich., l. c., suppl. — 7 Hic o scriptum et deletum est. — 8 E Mich., p. 493, suppl. — 9 Ms. . — 10 Puncta plur. desunt. — 11 Ms. hic iterum inserit

一:: 大るされ コクロアン 大いこ かっしかりつ

2:K\\>>>

William paint sales Kalens Kan a much con la son con su mont in

ז המאמאוא הי השליאלה הכנאמולים בבד ecyclor ign is, ich vertry vertry and alio eyelaby oule foldy: old alio والمراعم براعا بداعا بداعا بداجه مديد برماومهما לוכנא דיכן לחשאי השם כמה כלבשאיל לכעוא 10 دیمی وزرسی و المعدم المعدم المدمن المعدم לישנבי דנכא ואחף מינכחף יוח אבישל עם שלים אבלה מנישל גאיזה יאביא לשאה אכא דופים באופטבא מים בביא לחוםי: מרבבא ראופיטה من لانالم لاسالاع، ف رولامصدم، بالماء لاعلى 11 والمناع حمد عدم عمل المحمد والمام والمام المام الما בביא: וככן בערש בעמד באיישם בריוא ואויים בעייאו while find in the con mitter the fail to

'Inscriptionem addidi.
In marg. superiore:
وحدومهم وطحصباط حصيبوها مصالم نعم مح محمل فر
In marg. dextro اصحاب : مثل على مطافي من العلام عبد اصحو متسل ا
ولها وإوا والمسموفاً وحياا والاقصال والله حدم اصدا (١٥١٥) المودد ١٥٥ ص
صورة الله وم المحمد المرة محمد اسلم (sic) العبور حمد ال والي واردهما
ا اقتصموها انجها المسموعا المسموعا المساح
رکتھیں نیال معر کمھیرہ وہ ''مبیل آبیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔
[

העוכם בכנהו מבו עם אמול היעוב האמיכ Liceno - che mo] = cettem. octo ach comple as the experience conf. oxection KUISO KIN KAUK KIOZODUZ I JOHN LIKALIS عددي. محدوم المعلقليم والعداهما حددهم وداهم و ruance of the me mark on extended אימא צובלי [עלפים, גל היסבא בבאר حملة آء.

שישי שידי ניאר שור שרבש הרששי שישי וייא אייא 10 Khulz Khusza wwallok

¹ Ms. - 2 E Mich., l. c., suppl. - 3 Litterae nonnullae hic scriptae et deletae sunt. - 4 Cetera desunt; uncis inclusa e Mich., p. 494, supplevi.

ביבינים באוצילים בשחיות שר : בשמהי הי האים שים בארבים בישואנים שוף היה בכונו: ומדבי ביון מיא בשונים: נמיביו ביות ומהיים בן בדה בצעלא הי, דעו דשחושלאוליונים: הכב ה מנדין הבדרכא למצא: לא אוצ מקף מקי לרבהמפה בשמשלה ביאשה עשה הכשה המשהשה מש הכומם שב ضمام و المرافع Kizzami Koskoi Kla Dask Kla . Kolylka שרים נבש יצבשא ובשאי בינש לשים לחים ١٥ ديمارهم محدد المسلم فعالم المحدم وهادم ١٥٠ دخم مرابع دوسم الارتاء المحموء الارابع حدة המבך יוהא מניהאין: אירוא נישטא האים דבארה لنهد بفلام المالم مالك مراما المالك 15 ود الالمان معر مرميم المرابع المان معر المان معربة שו לארש בי שוני לא פען אום פע אשים פע אשים במברת מולוישה מבוא אף אוא כיני ברמכוולא איפית anix wigh a story is to realize for theme. הנוכא לובוא מל הכולדבן. האשההי כח מינבאול مت سام لالامحلة، لعسا : الاعما لاما وه בישוא אישים י שבי ברושו בירושי י הישרא שוביא ישוחשי הושוש ישאמאלי הוא בשומש בבונה ביבוא הבלעה יי الماملة وحمد معادم حسابه وداوالم وهاور ייי המוחיח סב המוסימה סב

סיום של המן וכוא מוא האולאכיו: האכיום כך ויש لاعلق معام المرام معلنه عن موساء مرامة randonomia: Leca Lunda de rementa العالم المعالم المعالم المعالم المامة المعالم قراده و المام معامة: تامع مام مام معادم و المامة و و المامة و الما مرسده وحاسمة درها المعالم والمعادة 大きさんる、大いの大心はしめる:大いるかべる大大とか大 مردول المراعم بدار عمل مراعضة: المنتمادة شام المعانة والمناعة مرقد با مراب علم عالم المرابع الماساء ويوم بالله عنه المسامة على المامة المامة مهمادي المعادد ومرسم الموادد ودراور [out of the fittingk king outsikenskiks בשלים אמשוא: מסב בין שצ ערברים און (מושא 15 wa / wà lako i wko washi con Kronin cornfrikt wrong or [KDIT out] OKDKDKO ובא: בד פוא במל [משת לובוא] דולמין בלעודי הולא الاعداء الاعدمة الاعدمة الانتاء ومنه الانتاء Kinna 2 Jaria: Hara Kinja Klijana מבניאול המבטים א הנה[ערוא המלבא] ב סהדבת 10 مع عسالم معمالا الا الانالاعم : الالاماسة ותבובאן מכבולבוא מלש ובכלוו בכבא אאון כבמו: معرب عامل المساد موسم المعادمة والمعادمة المواقع الماء المسامة المسامة الماء الماء الماء الماء الماء الماء الماء (حصريم د مرص د باسيموره و [ديمرع د بوسعوره] عة عصن الأنصارة والاستهام الاعتمام : مع إلاما

ا الم حوط حدلاً . بر وأولوها المسلم المسلم بالمسلم المسلم المسلم

¹ E Michaelis Syri chronico, ed. Chabot, p. 127, suppl. — ² E Mich., p. 128, suppl. — ³ Ms. "יס. — ⁴ In marg. inferiore: פסל אובה אובין בישור (בישור) בישור (בישו

در مرد مورد مرد المرد ا

و جا المعالم محرومه مدين والمن ومحم حد وو

سرك يوسك (حديم) حيك الديم عدم المركب ومسلم الماليم

4: Krome [various estate + -

1 In margine, minio scriptum, ع. — 2 In margine, minio scriptum, برا المساورة على المساورة ا

معنده مع الصلالهدود حلما معدد ، وجود دمدا ا

---- (265)-e--

Left and so rece someron, och oft.

البرط معدل لحديد لشيه بفلعم صعدماء فه دهورع دروري وروده وحدية لكام درهه، . KL. sun Their of Klin sher Lunx C. 5 تديه مس دهست د مدلحه د مدسه في بر د د مديك العسلا شلع وحمد مادم ونعمد مربلا شلب ماس Fichon afrixy ocincy to the series THE KLLY OF HOLD COUNTY KINKS "KIK ind of the right of the react yis HE OF HELLE, FAL, WELDY O, FLLOBY דמישא יבושארי ברים השוש בישושי בישושי בישושי كس تهدير بالك مهدود: عو دس دسسك הכללומה אלא ריביחים שנאי יבה ומויטים א בו דבלוא דכן בבולבוא בוניםא. אנולוות, מבול אובא וכבלה שרים שבואיי בני יומי אחים אינים אינים שברבי: כל מאואויים ברדא מינברא בשאחשי הביבא ובשאשי באולא בשונים ביים שאירוים Kin anyyxan où Krimankyk Kymuan 10 Ly Cours six exist cours FFLOFOFOS OO ELLE BELLEBY CETPAN مركلاهه من مريع لاقع نهريم بهراي مريع المرايع المرايع المريع الم ه حمله من المرابع من المرابع المنامس معمس عبد الماددة ארן י רושרם אילישאג גאוד גאוז י י י י ירואני אובולבין כמ כמוואי אלא א . ולבל. בים

¹ Voces minio scriptae. -- ² Ms. موالات .- ³ Ms. موالات

Lee Tent m sixe at isospy letylogones. حده هه دیمهفد فیلیدههای در در علی سب Les of the rack touch). Ly out خې . حر .. الملامع د ماه خديک مه د مام المحدمده ة معدد المعلم معدد المعلم معدد المعلم معدد المعلم ا حدانته احلی مدم در ملع ، ودحمد اد. الكامسية ما بعد . عدد م محدم المحاسمة ישריבאסשי ישרבאשאי ידי בירים באולים ישמרשיבאש ल्झेंत्र व्मित्रिल्यावन र्र . था. क्रिकंस्ट्र थित. מהכבעלא באוניאוסם [יכבין הידבדים בב [יון לעש האלידאומשיי . מעב. [המאמשאנה ומי . מבץ. الاعداد مالم والمعدد المعدد المعدد الماد مارم الماد ال רמאונדיחשי חאדב בבן המי, דמנאיו 15 [. DO. Fracifi] DO. DUEN FEDERON OF LOCALETON .د.: خلمت عدمت باب وباشه ٠٠٠٠ الاستة [باصلة : ١٠٠٠ والم قلمه إحتك لل. مديل مديك كالا مهنكان יאר אר ארישי האין אר אראיאין אר אראיאין Kyrr [0011100 KJKJ wylets ym gow 12 ٥٥ ست حصدمت فر ددے تخلی [تعدمسک ، Tr Kyink Kyor Krono to soy Kitoys والعرب عدمه المعدمة والمواجعة المواد دراه To Kongo Kyink Kying Kyin Kinos איזחש חשמה שיצחיוות ממידר [יוצטג שים ים] 25 [..... Khinging Kyanimay Language المراه : باباسه بدما ومصي بدمه في بديم معداً Kow bull KJ . . . Know was graingly K Kfrak...... Japoppa KK. axighta وه والم وحمالات المحالمة والمحالمة المحالمة المح

¹ Ms. A". — ² Voces in marg. additae. — ³ Ms. — ³

בלעובה. הבר ודם מסוא דנמשוא למשבה אלא בשנה יום appeared rough is avery בא באחות בפול הישור הישוחה החום בא באחות החום א ومذوره من والمعموم: حد معمر مدل وحرال تاریخ حقروریک و در حماده در این و مداره و این و مداری و מאת שות היחשה : משת אחם הכל בים בים שות את والمعلقة مع مركمة و المحمد المعدد الم ואבולב באולא ודב. דעלה דאומרבבאים היי ודפנה صديم بن لك موله مدلك عدم بن دمر قلم بهمسته دیرامه بهمده بهموم به مدم ١٥ وره عدم عدم الما معلم الما معدم الما معدم الماد و الماد الما دهم ماع بامد عده · صاعب ماد، وحلم المام ראונהם, הכבש האיז העולא העודה بربه حن دعموند بدرومه من مادموند .ב. דאור בשלא הי . דשה בשל ארבש בדיחש andrek and onkalik andrais kunson والمرومة من ويمام المراجعة الم البار علماد : معد حد ما : ما المالة ledde 100: ce edu of, ree Wiran. cecely 1 00 الم عليم عدد. المحمل حصمه والم in out fre of the sound for th בלשומאי בינט באונטיונים לים בשמעם וצומלן مر دور معلمها الا دبر المجام به درم والمعلم الما معلم الما معل تعدادة. معدد نخي صبيل دولم . ما. تعدم معريع، بجديه دم علي . بحمي د يهميم عسم . ح. د د المتعدم لحم عدده لحده المعدم وعلد والم

Puncta plur. minio addita. — ² Puncta plur. desunt. In marg.: عنداً محتاً محتاً عنداً محتاً م

وضع المعلم من من المن على معمر ويمولي مالمه خلام مادحه دروجها: ۵۰ دم المعدل العديم mly roon whom railly. . . [Loan and room [who מדכבולא דאוס בחשלחש ונובוא דין מים [דבל מחם CARLES .. HALLES GITSKS WIK [KILLYKL] 5 ראול וחת כן שולא מין ורבו דאונותבניאט מי, . rant .: 2 FC | X Letto . L. FYOLOCELYNO] ON . FOR ... [KI organia ratio Kificato he year . To out out of theres. Large where knik har knik Los Los to .نه. غيم. حصمت وبه دري. تعيم حل . TOULD . KD. KUK [OOLDELKOT OUTLOK] אירא נבל מרח ו[אנביר - יים אריבית کلماله . ٦٠. مقلع کالدتله کا درمن ים במשטאר] * מ..... *הוד*מ מי...... זור מים ולי سابعد . تعلی مین عد : الانهاه ملای . د. [בשבן [ה] _ [כש] וכוא מים רלאלינאי. מוחרץ لمعدد عدمة فر ١٠٠٦ فيام [د٠٠] مدمة دم ותישובא בר שריי בוש בחש באטחניא ניברבאא DE דימחסכשא דנה לחשבולא חכים דא. כבלל בעל דאף ·Krimy grk KKrta Kethure ing yr ogenty serving carponed chiny canter لمعمع براء ما بلاءه عليهم . بدعنته ماما مسلم لاست حد منفلهم من الاساء بهماد ور المركب المركب المركب من المركب ال يون الجابعة لاجامة معتف فران : والمرانية و عدم عدم مراسم و المراسم عدم معدم من من من المراسم من יקו. אלעצו אדיזב ואמאם מתומיז אלעדיזם ranuafritung. . sea. sux cheiry. or

ه المعدد منا المعدد المناطقة ومناهم من المعدد منا المعدد ا

بن مدرعه مر مددوله المامد ودوري بن مراد ورود ולמובי ולא בצולא מי, דמדמנים איף דכמנה. דייייי באיבא ישייי באיבא ביא و اعن د المربع : المربع المربع على عد المعام المدراة المامرد. ولم ومنها المعدد عليه مام אולישול האוסומרבושט מה ורמשות המלושול احطال فرو المسلم وعدمالك وغديم فرم المراحة ومرياد ما دوم الدم الموقع المحادة المحادة المحادة التسكيل عد دبل معدي معدي من ود وحدي والامصوالي الم الم الاسمام ما سعة ١٠٥٠ والم الاسعاد بالمسالم מאתם יאלים לאו בכן בשל ביין מים ביים מים Khindin : Luan Kan Lf. or ruhalka سامس مل ملم ملت المخترب ١٠٠٥ ملك ١٠٠١ בלים אום מוכנא הכהלמולא מים ביניםא . L. K KIK WINK & KI : ON KI in عساء برايد : معدل بنويد من براعده : عساء سع [. علم. تعلم. حصمالا دير. حل فه فني . مر. قالمنص لم فلماله. حل فه وبر حدد حدد موم وبرا وبرود عاصل من كالمتقدة بك نخب لما لمالي . ٥٠٠ تس: محالك سغص لملمم تعسم ولكريدكا: מטיים שישראלי גאוטש לשיי טיי גיג ישיג גרושוי KILJONO KILKBOKLON ÖDRAN KONIN 95 [KK]K. contaik 127 contain akt · الله على حلكسه. هندس كنة هنه كالمقددنك KIDIO KI JOKLA DI DILJAR, [modeki] الماستدن . مد . [غيم: حم] عليالهم مددمهم Androcery on rate. Leca but 1. 1.

¹ Punctum minio additum.

¹ Ms. Jlas". — 2 Puncta plur. desunt. — 3 Ms. ins. — 1 Vox infra lineam inserta.

המהנכא אכנולא. מנים היה ההחכנא ולחב איף water : List Kyrs 1 1 dist : compose > Konthy alxolytix. of confor Lech לענולא יור אינה בשוושלאולות באותם ימים אילי ואוכיולא 12 planting of which was new new 5 why iee. For whomas with Land rationality. . with . estima, mentangery כבים מלש וכנושא ויוושא . בגם באנושא הי וראי rania Lik. Lik. onlyktonos ١٥ كمروس ما المحمل المرابع المعدد المعدد المعدد ١٥ אאראש שפר ביסאר ברשה בציארולים in, in rancoffithio. rienos rexurby in, . الاعم الانتع عدمه الله به محمله الاسمة . مكمه . השוא הוה היה בעם בעם אנה אולה בין אינה Lucia . L. pula posidio K Krutklin pulas 15 ماهد الما المائمة المائمة المائمة المائمة المائمة لامامته که : برمامهم دراء ضمامه برسی ضمام Kuz Kifanklan Kansal mainaalki Ki انبد: (حج) المستعدم ومعمله المددد Lary Liancers ettis: of in eriginal of 30 صلين حرم مالسمه فتم سيدحك لعساله ١٠٧٠. ranco for the same on the ry rauls Kiso Klk.. ux. Kuž Kifoklor 2(·√2·) Kgray Kast 62 conjo (·2.) Kuz: 121 to insky krok confresponde 32 سعمد ، محد ، و معاهد (دع) المعامد بالمعاد ، معد . in les Kulie :KinopKa, oga. Kaluel al کامدیکا آدردد) ماهنددی صلع حمر شدی ، دود.

Kama of SK. Lex. Keis, Kieski האמשבשם מם דבה בבבלבם ובוא דירם מחשמעוני منحکا شه وحصال وله حد ولي بهه و مدمل Ken er our, No enas Fing ours to min بنم ديمة حدد وملكاه في المناه Ectentes Friedly man. - Lin Expers. Co modefished in Lich Lin Leurs in Kink. Lone : Mr. Ko. : want K falas المام خلمان عديد ، حدد حرمانة والماء WILKINGTHE ST KDINGTON جماسه بعدم صعد . معده بعدم صميعهم مام المرتم بالم من من المنت عبير المراكب المصدوده ، حد هلم همد عدد . عدد . יין ברסדי ארא בידיא באידיא באידיא ארא ברדי איבין בין دانه المان ا יישיים בשרבים באורים ביאורים ביאים יישיים ביאים באין دها سام حدد مد الم حدست عسا . د .: هلم وحم معده و مداده ורבולופןחם אדיל אחם אונוסס, האלבמודיחם: בדכא ונו العدة ودلعه معدمته معرفه معرفه مدمد בשטנא: [שט ניכחש בןשעכן יבאא כרוא שרא ٠٠٥٠ الاست بعنق [:الاستعنام الاصلامة الاسامة الاسامة الاستعاد الاستعاد الاستعاد الاستعاد الاستعاد المسامة المس علمه ورساد الماليد ومع حدد حدة حديد المرابع الماريد [ביות מוכרו מינברוץ בברוא בינירוא: continuo x khisis x gire : singlex..... - infram*·4ν° any arcely[2 word oron: recy reverge الملكه والمناد [. العدم عدم المناهم ال

ELENATOR OF [1] Co sich Louis ويما لحسبه به دنجه حدود حدود ما دحم عاده حة دعيله فر . انبه . احديد المال عدام له xoix: ule ry oly clos - iliba oesica ह न्यापायक प्राप्त कार्य कर्म कार्य कार्य कार्य है באינו כמ במנואי מנא בלעהו הלולמשם מש שיגא copy many with many with my soup יקו. אלעצו בשונים בוכב שמיזונים שלום ranimptono: . incu. in chur ancen duki Kunk: Kin Kon Klo: Londiki 10 במנוש מים ולאום בנושם. מוחדים . דיך. בנון מלבים הלאצח בכם מבחלמ האלבשו היחשו הצולגלים chapter services sir son sunne: 450 Location rathorfix: [. nxy. , why [r]ory 15 contin ralyoffix: Lich Kari, [chanton دورماملیکدده: ویدن دورد ورد امریم دورد امریم [completed on completed on 16/10 rancofor theme. And och ribery belix: لاعاعي المساحة المالية ים בשרטעא: לה [דמל בלשה דכן באל מאדאנושי: 10 الملك المركب [المعدد مدادهدد] المجمورة حمله وجمعون ودرجه معددهم [: ودورجم ديم محمره שרא בבקמינה לאידא בכל בטופוש בארדשחבינים Kalis ako: Kitaoklas Karal Kasa ود دبراعد محالا المعني المعالا : الماع المعالد الماء ا روي المالا عامير أن المالي المالية الم שב בחנא הלבחן האבעהא: כש האמבה של לשו ישמילאן שמוגיאם לשו י שמוגיונשי ואלום)

STR. C. - IV.

דיכן שנחמום בדכא לציא דמנאחף לואין المقعم لم . فعله . مقدم حلسه و حدمكم فر . الم لاست ،من مساور بدى مهد : صمسار بدلمهامه بعلمه . لل في بدمه بداه وبديم [بديمة] مديمة דמלביא משא [כבן שוכא דמנוטא. אנה מצבאה اعمل دبورداء سن الحاء لالهائم لاعتماء ماه سے کاسلا [کسلانے الحسید مرام میں ہرالا [. v. 7. Kantal Kora continual Ki Kalas المسلم المسامدة والمسامة المسامة المسامة المسامة מוכנותא השלומטים ברכן מוכנות השטוח בבבים إلاست مسملا الإسميا لات لاست باله لاست ייארישישין גלים אידי אראי גישיג ישישייטיני אנשע האר . ארא המשם שם * [פאר אנשיאם יניה ה ה, האדבב הלה השלמשמש. איבוא הנאלבע [כב] הים من بحديك من الالمسلم من المسلم من ال المنتامة بالم المن حلا بين عمل مناه المناكماماملاء عما لاعده، ولاعديدا، ولم دو : ولاء بلاء بلاء ولاء ولاء ولاء بلاء بلاء ولاء بلاء بلاء بلاء ولاء بلاء بلاء بلاء لاستد عمام روم: الاستام الاست الا المدء منه وحر تحلم ويوسم : بحد المعادية المعالية معرفة און ביל בל ממוש מצע בריונים בארדינים בי הציבים בי محد کالحدلم کا کالولوسلو دهد کا: ۵۵ حدولا عدم KINK : KIOWO OD KALINAK KOO : OO TUMALKI במי הלוץ א הוקר באיקיים: בדביני ב אראידה ימיו ישואי מרא כב בל פיחש ממשם בישי ידותם على ماتناه كم مراه حمده المانية حب عدد المانية וכשולכוא האולמת, שמלא הכשוא מם היושא מנוזרים כך שמדי, כבלבחלמי השלחשחשם בלד וכבאי Kin p. rania frequence .. v. dixl [المه]د: کا درج فر دیمالم میاند کا دیمارها miruha cely [ailer for proise colono 06

¹ Ms. 29". - 2 Ms. . 91.

----- (275)-c---

..ax. 1.1. Kuž. conkou is oktriank 1. ψ .
...x. 1.5. Kuž. onakouk is oktrik 1.o..
[..oux.] 1.1. K[ψ z] cona is oktrik 1.o..
2[..x ψ x]. ψ x. ψ x.

E chi aly a distance 1 ocaly 1 econy 1 carons 5

... 7. 2.3. Kujë. . warkika is wara [.s.

.. wi. 1. fs. Kus out whitiak is welkalk 1, u.

..Klx.. 1. m2. "ž wortnowalk is okontika 1. K.

المال الماندون و ماند المارية المارية

¹ Vox minio «cripta. — ² Ex Elia Nis. supplevi. — ³ Sequentur litterae منها deletae. — ¹ El. Nis. "منها . — ⁶ Ms. المنها . — ⁷ Ms. المنها . — ⁷ Ms. المنها . — ⁸ Ms. ال

معريم العدميم المراسم المراسم

ELDS: FEBRUAS: ES CHE CEMPRA FORTALISM:

DETO FRONZI: EF ET CY LADO OFTAGLISM OF OF THE CHEST OF FERRITH OF OF THE CHEST O

.א. ב מהמרון ממהם בי וומש בעול . לב.

.6.5 charo Ci Privaco. 34.7. co. 5.00.

20. fab. 2. m. Kuž. oky jal is woith 2.00.

... Xivaculos ci Xibino. Eux .cx. 2.0.

... وليم إعدد مه و تعميمه عنه . له . و . ده .

... Low ci elem pricon sur . er. 2. i.

ילבה. באום בי במצומש יי אנא מי ילבה. ל.בר. ילבה.

25. Kli. 2.1. Kuž. 10 wat Karl is wait Kliks 2.,.

.. באיז . יב. אנגא בו אוא בו אוא בי בארם אים . אנגיי . דיכל ...

1 Vox supra lineam addita. — 2 Vox minio scripta. — 3 Ms. oo. — 4 Ex Eliae Nisibeni chr nico (Brit. Mus., Add. Ms. 7,197, f. 9) supplevi. — 5 Ms. oo. (minio scriptum); ita El. Nis. — 6 Ms. .llo.: ex El. Nis. correxi. — 7 Ms. " — 8 Post J stant 3 litterae deletae. — 6 Ms. oollo. — 10 In textu collos, corr. in marg.; El. Nis. oollos. — 11 Puncta plur. desunt.

ייששם. יו.בי אוד ממוציגים [. וצי.] ..amp. 1. Ks. Kuz warkitak [. s... ... Lar. 1. L. Kuz comafik [. L. و [. بد ، ممحد محمر قسم ، بد ، الحد ، الحد ، الحد ، الحد ، الحد ، المحدد المحد .. משו של בל בל בל של של ביים . שב ביים . משויל . יובר היים . שבי ביים . משויל . יובר ביים . משויל . יובר ביים . משויל ביי . م. المات موسمهام . د. ا .. 407. [.4. Kuz] on in malk . v. . ۱۱. وکلادهادکارسی (تغلیم کرد ، ۱۰ مهه ، ۱۰ مهه ، ۱۰ مهه ، ۱۰ مهه ، ۱۰ مهد کلادها در این این کلادهای در این کلادهای در این کلادهای کلادهای در این کلادهای در این کلادهای کلاد 10 . بل. كەنجىكى مىلام ، بىلىد ، نىك ، . ب . N. Euleno isum . 1. itali. . A. Fano suby . K. . Fe.. .حد. کالمه حمر دنه عسی د. .ناد. ...بن. معد لاسق من جعد دمالاناللاه . عد. 11. et. altropios subs . is. ifu... .. Te. . a. Kue wareliak . ons. .co. fantos iruz .o. .xxx... en. elorizado incelos.e.. .دد. ودوده عند م. د. معلا. ۵۰ عبد . ع. الاست به قدم عمد مانده . عبد . عمد عمد . عبد . عمد الله عبد . عبد . عمد الله عبد . عبد . عبد . عبد ... ready from sur. L. rendeline . T. re. . N. Kuë wantiktona . K. . ובה כאנולא היי יכישולא האוסרספריאש . היבאי. 17 r. sians. Khusan * [Khurl wanswak poka 25 ereupa caundiforma icis: oftenys poe

فر [. وزرد] . مومن المنه من در ماد المعدمات

— ⁵ Desunt versus circ. 21 : uncis inclusa e Mich., p. 129, et El. Nis., f. 10, supplevi. Numeri ordinis ab ordine Ganonis Iacobi, ubi Constantinus 35^{ns} est,

recedunt, sed aliter restuere non valeo. - 4 Ms. " Ms.

1 Vox minio scripta. — 2 Vox integre scripta in ms., sed puncta plur. desunt.

Konh.] I.K. Khix oo Khins K is on in was KlK I.Ks. בב. מובאן אכן לף אצייין שיי 4. etolarcason aloitopoli ana 7. [. vece. er. Prirado ci sacoldo sun . o. . ph. . o. 5 ... Let. . 12. Kuž oktjanok is valula .a. . مهر المرسمة المن عن المرسمة المرسم المرسم المرسم المرسمة ال [. L. efolxexion ci lx /on sux . L. . L. c. efolycyno ertylebo zny . m. . m. 10. . L. efolyexnow yorkflow sun . con . ac.. .F. efolycomo entrender sun .u. auf... m. efolmemon selemo sum. er. acc. ... efoldection enterestor sud .la. .aeu.. 15 ...i. . La. Kuz out Jak ooksklafe. 1. .u. efolycznow washi zuz .la. .ich... . f. efoldredon Financia sun . cf. . ile. ٠٠٠ ملكاه المعتم المعت .. 12. 12. Kng of of od ok .3. 1. 1010 .. ma. 1, 2/2]. Kuz anishif [. 2. 25 ٠٠١٠ المنت وعمل ١٠٠٠ .. الله عام المالة الما J. Kuž oa [. ... ٠٠٠٠ أور المعلق مع ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و

1 Vox minio scripta. — 2 Ex El. Nis. supplevi. — 3 Desunt versus circ. 20: uncis inclusa ex El. Nis., st. 9, 10, supplevi. — 4 El. Nis. — 5 El. Nis. — 5 El. Nis. — 5 El. Nis. — 6 El. Nis. — 7 Ms. (minio scriptum).

احد المانديم: معمد الله عل عده حر عده (ع) عامل المعادد من [دع] من المعالم عادد المعادد (م) : with sk [Kouts] JK Coms Kowio : ark 20) was you water extra girlsyk و المصدر الديم مدالمضيدم هده بداري بوال الديم [عندم ههه: دهه حجا حدمدهم حدلم ههه: در مرابقادع در بالمرباط در المعدد الم المارانم دیم المارد و المارد در الم ١٥ مناصل مان المنابع مناسليم :Kuai جے مصابلا لالاباق]..... Kula wighto Tomos in Tomos 12 xonce por supply . pretiged and assure ه الله معلی در مورم در معنی معلی در در حدة عليك إديم حة وه حد توسم. مالمدس وم معدم عمول معالم براء من مرء DE ברבטולאי. מוכאול כל י: מים ובריולוא אוליא مه دعدد الحديد المنادم مر المانا مه القائميكا، فالم حسلة السلاة عدد، عسب דאמעבדונים ב דולשול "הנואי באול . שב. דמנועאי מש היות האוסיה לאומים בין אינעם בין و معده بالا الماع معمده ومعالم المالة محمده المالة معمده المالة ا

1 Ms. "J. — 2 E Mich., p. 76, suppl. — 3 Versus circ. 5 desunt : uncis inclusa e Mich., p. 76, supplevi. Locus ita recitatur a Michaele : معن المصعد، المحمدة على المحمد، المحمدة الم

المعدد و المعدد و المعدد الله و الله

معالحه ومساعا به و بهممدسه، حمد حرحده من مارس مارس من مارس من مارس من مارس مارس من ما

¹ Voces minio scriptae. — ² Post o littera J deleta esse videtur. — ³ Ms. (ut videtur)

and you are either hat iony. Desch

مراف المراج المراف المراج المراف المراج المراف المراج المراف المراج المراف المراج ا

Lectention : Hisary Hear I review - Elmo כלבא מנות דמק בחלימו אצ ביד אף אמשביחש حداد الم لما المالاء حد محدد المادالم محدده حد تحمدوسا مصوبا خلصه وأغمر لم حم حمدونا ELEN WO EXICTE . FOREL SUBS WO, EN. 5 12 . Kita DT . 47. Kalo Kalk casafukt cally and I you place to what etyleron of the contraction of the لعتب بن محل المعنيء لاعبم علم ف لاعلا خحدم ههه حصه نام حلين لمعدل تخليم وتمسيم الم המשלות שמוש מסו אר מום שולש הנום אל במוך ולשו سمر مدهانه مده لهزاعهم معمده ومد للفكمعوده محلم باستنا المتاع معاقمهما של מער בשנין הני ביאין יי וראבין יי ערישיו עם איווים שם 15 Kinon Kidik In and on [12]7 Klu مدويم المحمد ومحدمه والمراجعة والمرا The work property. Occident Kom حدد علام من والمعالم والمعالم المعالم صديم دسم وقدالهما للمحلك وبل وتخليك شلع سه دان بالعشميمي ل.... لم معجر. ١٥٠ Ly ser par and mak Ky in The " Campy or Tryans

¹ Vox ex — ² Correcta. — ² Vox ex — ³ correcta. Punctum post vocem deest. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ E Mich., p. 76, suppl. — ⁵ Versus circ. ⁴ huius paginae desunt, et posthac folium saltem unum : uncis inclusa e Mich., p. 76-78, supplevi.

دواستمداء بدايد : مصحصور عفد بدا مرمه سامه אלבי מבשא. דבל אסיים, אתבלף אבלי לביא במנאי איף וכבצל אציעהום ו. מוסך וין . حد . عدم المحلل دلدهمهم الممانهم المعانم المعلم in water s. 1. duxn : Kuain 2. whi. 5 حكركمان مه صغنى دة لحجمد حلمة المكالمة miruly and recent. as the acepy omberny creeky ruing reiman: oxydelfy حددكم للهمديم دهدة به وحلله لقلمب 10 october 1216 1016 when our our hansen : Kunia 2. uli. huxo Kao Khonlo لقلمب حلحة له: للانهماء الخدماء المحتفيم ملاقصاه منصعتاه بالالاغلاماء مرمناه لاعصاه محلة ماهة منعد بعه و الانتهالاه الانتكام בישש ראשנים אישט ביוש השטוא בששון 12 مرون حدم دروروس الحبح والحساحة عالم שאב למוש בישונא מנו אים אים אים אים אים אים אים אים Kuchalo Kiam lang rada lani rala lami والمحادود ومعكات

00 mly Elmy chongs city of act on, of the color which which who who colors on the colors of the colo

1 Mich. "عمل مبحد": p. 287, l. 2, correxi. — 4 Puncta plur. desunt. — 5 Initio et fine huius paginae desunt simul versus circ. 23. In hac parte incipiebat caput tertium operis; cf. p. 264, l. 5. — 6 E Mich., p. 141, suppl. — 7 E Mich., p. 146, suppl.

מעלי אימיא לבכלבחלא הייחוא הכמחלא אינה יאום אנה ישטישוני בעם כל ובוא: וארישי שים שמים שונים אומא אורבעא: מבר יעושה באצ מנה באשוא אבר מום באשוא بهادة من مسحه حلم حسم حدة كامام נאש הצבה אקבי: האנהסת, מהא לביבא مسلطنه: محصر ممه حقدده. مله محدةم בתיום אאינים ונים ונים בריון ובים בריון . تعد. مقلم: حر معلله . هد. وتملك حددكم لعدل Kalö and afflorera. Kuns och aus ום שלה לשה יאונים באולה אולה אל של אולה ביה האם וום مد معبدد لما حدلك، ودولوعن مهم عميد رمه באבא מוא אכלו: בלך גאומה מחס ביועבתא לבול אכלי הים וכא המוכנא. ולשול אניא מבעל المستعلية بحريب المن عامل ماعتمالا لحريه والم دم عدله . احدد المداد الماد من الماد من والماد من والماد المداد المداد المداد المداد المداد الماد الما (.ד)ו. דנושמים בלבא היהבאי. אכבולי באמולב am 1 ank zanxa Lank Kala Kiähis pan لمصمه، ولم حلحم وم مهم معملات الله حل حلم Kalo could . For Fellero charlo حلمه محمد حدم عدلة به معمده عد عبا عناء برعاء على بريون مصناء كي براها ملامه: (۵) المعند المعند عند المعدد عند (۵) المعدد عند (۵) المعدد المعد رمصيك معيم عد : لاعلى على لامعراد [בנאהא ואחרבאי שמרהא בלדף ברביטףא פון المعدد عد عدد عدد عدد عدد المعدد دعده . نه. دتمدی: دعیه .م. دورلیومه: حد کالفتلم کا علم و لحسک درودد محدد الم

פהמאונטס [. בשם ון באב נינא . אנים הין conkentikal [is] KD, madek is Khaston للعمر ديم دولهما براع دولهم بحرال באי וכבית המשנה לא נישים מים המחא למחש ∴ Kigm מחישטשעע באנידן אבש מחישביע באר באריביא אינים היים حدم، حة محسلاهم حن عدم حلسه، حة دم .. or recke [h] whom for in 10 Kufloms dus : cos. Kuž poda .Kis. Onlinking raik onklinking Kar [1] why as make kny ky ky contain you krowle ربه مح حرسه و [محمور الإلام محمد المعامد المحمد المعامد المعام بن بهدا المحلي المناه المناع المناه المناع المناه ا الا دورود درن حر اجام الاستار موم مرا براسم مه صفح دمم المعلم لحل ماريد صلم دددم اقعم لالم موتع: ويما منه و معرم المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراع المراه الم حدد لاتكا هلم دبلم. وله النام الاصاب هدد الالاباق وعمة المام وماه ه محالات المالية الما

عراده مراء به المرامع مرسم المسلم ا المردون المردون مومور المردون مومور المردون الم בעולא ודל. הכלבחולות: [. סדו. כבן אוכן ול, המוםא ناد. عامل بنجه بع مع منجها با عدده

שבו אונים דין בד בשמכא .דבו. בשמכםו אוכלם: 5 There : worked as ashard [Kon in iso ידושא וו בלעוחה: [משה בילמה הילמה חדשה אונים באינושומש ביה. יבחי [באין ע אבל. אינום ממוצעומיוצם مهمك وع الاعلامك .. بلاعدة وع الاهمه **KIN KANX : KUEI KUKAIS

معرف عرصه معرض المالم المعدد عرصه المعدد عرصه المعرف المع פישט ישטוא מדוצין ראושאי אמשים שמד خی منال لاءحد، لهمالمه دم غصم مه (خ)محدالهه canyant of the order of me were were 15 mm [20]: . . . Kuz [20010 wankuluklka] د. عدل معدل کنه کمسه دنم. دره ددن دوله Lixy runs eight out and more car. Char אוודים

المن المناسبة المناسب برمص عبه امهاد . باست عبد المرس به المارة المراقع رم مما ستجملت در الاستد اع ملت اعم مرا ن. ٧. الاسقد : الاسقاء الاستماعات

المناقع وم مو ماسة حدود: حمر ماسه وه و معنامالا . ب.: حم صافة عم عدم عدم علماء علمم conformale toward Kut Jama dus [:.]. Kuz

¹ Ex El. Nis. (ed. Lamy, l. c.), suppl. — ² In marg., minio scriptum, ...

³ Ms. 2. - 4 Initio et fine huius paginae desunt simul versus circ. 26. -³ Litterae مخد, quae hic sequentur, deletae esse videntur.

¹ E sequentibus ita videtur supplendum; cf. El. Nis. (ed. Lamy, Bull. de l'Avad. royale de Belgique, 1888, p. 575 sqq.). - 2 In marg., minio scriptum, a. -3 Ms. 2. - 4 Ms. 1 - 5 Initio et fine hujus paginac desunt simul versus circ. 24. Hic pertinere videntur notitiae de imperatoribus quas e Chronico Iacobi recitat El. Nis.; vide infra, p. 328, 329.

FALLE OR FEBRUALIK COURT FILE. ١٦٠ لا ملعد تعمر حدة . تعمده مامه · Ma. , on Kone KKDKD is woizewolk, الماسك المسام عدم مرس وعمالة مراس فرو מהכנולא האדהאצוד בהכא נמ, הנג. הצבחד صمة, صمالة الله: والمالة المسلم . بعد الملم ואבחר כשלא מוא מנואו בר כן אנהא הבא. 10 r°. oi * : 2 mh ex i Kanca chhance 10 r°. oi المراهدة وهدو المراد والمراد والمرادة صسكاد المارية [م] بألمايك (مسك بحكمامه [Fy FEFORN SUBY . F. p.] FILED FXEST ELLAN [.ד] בבלבה[ולא דבול שאשא בי, בובנול דין in wir rights men alecanted in the . فعلد در مراده وان در مراده مراده در مراده الماده مراده الماده ا عدله مددده الامادد المدد مد مداله ما و دور دور المدد راع فها المركبة من المعمية من المعمد . المعمد المعمد المعمد المعمدة ا דיים שולים אינים אינים מילי בכבייים

۵۵ همسهابهسم جده طعمعتم للهتمه درقص، فد قعیع لعمسهاهراهم ملعمسهارهمه

سيد الما الما الما الما الما المناها ا
שות [שי] איז וב איז איז באין איז איז איז [שי] אינ
מיש [א] מיבא הבר אבו מוצא מיבא
الميانيد الاعالمي الماي المايدي المايمة
المندله حنه، حد حد المنعمه ع
محصومه بالمالية المالا المالية والمالية والمالية والمالية المالية الما
ومل الله محالي الله والله الله : وأوجاعه الما الحالم الما
عافران ووجاماته عالم في المراجع المعالمة والمراجع المراجع المر
لاملخم الاستا عصما فيلء لاسار الاسار
דימסמש לשובי בשל בלעד בלשלדי
]א לפע מבנא: מ[
[لانتعاء و[ملاء
الم المرابع ا
מש. אלו. אוד שיצאיול זש יסשר. ש
. ב. הסורכעור כי אבסר שנא . ב כע
.F. סרמד (בד מסרכבעד) בסכבלא .u
ره. مدهن حت منه منه منه . مه . مهد . مهد . مهد . مهد . مهد .
.o. orai .a. Kuz saxya jario .o.
The King . I. King Governing war . I.
. ١٠٠٠ موددسة حذ بخصر علي ٢٠١٠ مريد علي ١٠٠٠
wan I am Kur morrow to take
برای برای از

¹ Initio et fine huius paginae desunt simul versus circ. 26. — 2 Litterae quae hic sequuntur deletae esse videntur. — 3 Ms. "3450. — 4 Seriem regum Sassanidarum et sequentia quae uncis inclusa sunt e Mich., p. 129-130, supplevi. patrum nominibus ex El. Nis. (ed. Lamy, p. 585) additis. Eliae catalogus, qui in patrum nominibus ex El. Nis. (ed. Lamy, p. 585) additis. Eliae catalogus, qui in titulo arabico (non in syriaco) Iacobo adscribitur, a Mich. et a canone Iacobi longe discrepat. — 5 El. "4 Mich. — 6 Ex El. Nis. suppl. — 7 In text. impr. . 9:; ut numeri cum canone et cum supputatione sequenti quadrent, e vers. arab. et El. Nis. correxi.

¹ Mich. ...; e canone et e contextu correxi. — ² Text. impr. om.; e versarab. supplevi. — ³ E Mich., p. 130, suppl. — ⁴ Hic occurrit in ms. initium Canonis quod ad sequentem paginam remittere necesse est. In disponendo isto Canone, codicis dispositionem, quantum sinebat ars typographica, imitatus sum.

molocelimo. il. 4 4 7 بح للأح

molocelino. ino.

zu≥1.1c=.

بالصورك

Files ania fefundi

Sun21

Sec. Or

[mulica] on the mini ٠٠٠٠٠ فرکم

. cro/.

.

ruazizi ziseb zun:

ry was a skino

>> Personen . Fig. confired count

איטלנהאי] ביקיבין

mom Chores;

Carentow in.

supplevi. Ms.: souches. - 2 E Mich., p. 130, supplevi. - 3 Infra, apparent reliquiae litterarum rubra linea inclusae. - 4 Lacunas e Mich., p. 124,

xiza dian Kliki Kambanis xiK אייביאי בעי אעלילא 2K Kennet ania שבימה בירות ין. حلاتكلك هب كلكان cchyry Loib CLIBA FARTOR CAST aft nachouse of ייבוסושו ובושו MELINDADEN . FEZM. OLOC الكالحقية المحالا בהרחפושו הכבן עופצויי relience. xLu المرسكة جهركة ١٥٥١٨ و FLIF. OF THE OF OF נכאבשיינכטם: ינטוא דיווט 10 werby. Sie Jui Sie [celesi ELFIBA FARFXLE cetenta ranemy myunom אפין מס בא יהכב . מער ZIOLOCCENZION . F.L.f. TIME MISTAGEN DO. CLANT. when xun . us . .. במך אונוסנס, בנעא [. בד. 1 PLZ1 [> Permanez . F.L. confired anow Fol. 10 ve.

co]r≥r αριρερα ⊹ בוןכוא מוא אולבניאל אפינים חבשרא או[ל] בעבר אי cerio : 41 - court en forto ricar = wha ser cares it yeer, norly Ero is just ule cexus. על בויש לעא הרבלה אול בהי המהמהיץ בובוא הוא ולחב הבשת אבחי הייחצוא

wing = sub acct. oxeen necure Lelso mikin reals

L>nbr>n con ...

رميون ب ع Ma. : صديد. 1 E Mich., p. 134, supplevi. - 1 Ms. :

ביהבא פהינצא יויני

Drowcie, Flubaro &

rerioa, offar Drewands [ofar sie

oct ins r[2018

MELEGARA FAOT SLOT

ن برسست بحر کسمیاند

colo FREEZANZA

भिष्णियारम् स्ट्रीत व्याप्त म्यामि

Arian Letrop oleton

SIE DIFECTASI. OLELIEDO

anim fifundi celesi elf

יוצאיזים ביאלים אבייהלא העודילאיני

EF FY NO JACKS NEW CONFORM FRIGHT NATURES AND FOR CONTROL CONT

ن عمامة و الكالم الم		הדיספבאי	14.13.2		
			1		
שוושלאוליות בקלים ממילוגלשוטם	4	5	٦.,		
סידשט יוציגוצי בשריי	L _E	1	ന്ധ		
באונדחת, בל נכאו [דבחי:	m	7	a		
ממילסוגות אוצ וצייוש וצייקודם					
מי וביי יסבי לים: אוך ולישו	\				
ישרישה הנינבי ישרים נמשא	aring or neces				
ا مدسم المام مدل من [ه وحد					
שמונהסים במשדהים נכל ל					
לאן איזאאצטים י ממשטוצאול	Autocetimo it.				
אפינמשחפא כבן דחכב כבן					
مامع المحمدليات مدلهامه	ره ا	က	1.5		
anunda ilfum. 20 Eize 200	7	٥	***		
المصماح عهده معدود محصور					
* O OON KAK YOU Klas					
- 1	•				

חשודפת להלימחם יי.

¹ Quot versus supra steterint, incertum. — 2 Ms.: — 3 Supra 4 primas litteras stat linea rubra. — 4 Ms.: — 5 Infra, scriptae sunt graecae litterae formae insolitae : initium est Αυτωινος (sic) [α]γιος : ο, et deinde, ut videtur, λα..ρς: ..λ.ος: ε.σ7. — 6 Lacunas e Mich.. p. 136. supplevi.

.....בדו מהומקלאה . ה. בנון " | אוכלף ביחכב: האוכלף במד דדת אצ מחנשל אול וונומי ובחדא כדת ודאונחתי عمدمها بالماس عديد بي الماء الاستام פלעאי בינה כבלבחות, דכאן עוליחש חדביאלא ונח. נפתליאונסט דיש ולחב: דאולחס, מחא בד בושא דנדעבא חשלהחן, נולף מחא לא ניי נינצומא ביחבו בי בכו מבל מבל כבן علقه واحمرسهم فه في مصل محمرسهم مدادها לבלה אילאלא האפיעה. ביאלאעם דין: נכולבדו [מחא

[צבב]: אול בעאפא של לדומא. ובר אמורב מובא אונם.

جمارندس ب موسم عدالمدالم در جراحم در در در

(אמכלש בלעלסרסמה יוי.

				
\(\square\)	[*\uz-1	במונים אינורנים בא במונים אינורנים בא	**************************************	atch alkforms and appearing the mind
ייייייייייייייייייייייייייייייייייייי	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	[1] u Corcesso . ies	 77 m7	ان محمل شاه محمل شاه محمل شاه محمل شاه محمل شاه محمل محمل محمل محمل محمل محمل محمل محم
مرور المراد المرور الم	12 22 24	., .< .<	7P 1230 1270	שנה . שש . הימנאי בים ביא ממנט לאינלימים ראוכבי פרייחילא בבינה ניטנים . יסבים באותא מיטא מובא בי הימנא אבר
בנית אינביני מא אוניביני איכיני	<	יים ביצוש יו בב		פים ברשה בינשה אומש בינשה שמורום בינשה בינשה אומים בינשה אומים
אן בישבהם אין הנדי שמך בנדה אין [ד] דה כנא נוכאינה בנא יוי בהניב מטא בוכא מטא [בון נכנאים	مع مع 5 مع	7. D	מבה מבה	cany al! "eno" [edono follos energy weigh octor parents ali
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				າ ເ ິ່ງ [ຼັງ

¹ Quot versus supra steterint, incertum. -- 2 E Mich., p. 137, suppl. -- 3 Corrigendum videtur wildetur ad ann. 22 facobi signo referri. -- 5 Ad hunc ann. spectat notitia Eliae Nis., p. 328, nº 1. — * Saltem unus versus periit. — * Continuatur in pag. sequenti.

as no The confiners	دوةهنكا	45000	الإندامة	
ישטות המידובה בים	عدهة	autictona	الجنعت	
suppres con freshow	\ ``		l	
veryatt Tylva axaz		Q.s	na	
sub. iaan caaç	4.	10 [. jeg	<	
anafrica axai:	מביוו	Ψ]	[-4-]	newasen . rlm. [ag
و المالم عداد المالم المالم	7 ⁴ [22]	[m]	[2]	אוני [מסשארט]אריז ארטיניט ארטיניט ארטיניט
Cours Levians Experts. oute		[4]	[47]	אייי בלימית איייי בלימית. היייי בלימית בלימית בלימית בלימית איייי בלימית
יי הרישונטיונדן שמימשטטטעל	[元]	[42]	[24]	
スのろ トナショ スラ スセリコ				[4 مراسم
Nenhuntingo E	1 M-		, 3 R Micl	. n. 130, suppl. Quot versus infra steterint.

1 Ms.: 2 Ms.: 3 E Mich., p. 139, suppl. Quot versus infra steterint, incertum. 4 E Chron. Edess. et Mich., p. 140, suppl. Quot versus infra steterint, incertum.

ET CENT MEMLED MED ENGLED MENTE CHOESTA [F] MIGORI, CON . FCCE: "1 EI . 103 CHILD MENTED MENT

China wiya chena Levery [Levery replaced and mental action and action action and action ac

² Ms.: عمرها، به Ms.: مرها، به Ms.: مرها،

	רבר מואי אבימר	הביסמידי הלאיז. ודעיט מטודעים	الجيامة الجياقة	השחין בן כא מתמהלודאד היא אודם היא האוד האילה משל היים. הוא המילה מל
	777	*	77	مولی محمود مدیری ۱۰ [مارسود ماحیدادی محمود میری ۱۰ [مارسود
ונהן אומסקונים [נכטאן ונ השיו [נקרטין נפטט		L. SUKULIKUKO SOUK C. TUKO KUK . UF.	とえる	
°×uh . ⇔e. röu≥°	7-	K	79	האפינמשמפא [כל ארכנמאשממט באנלא . דו. בץ [כן אל היי
ייָי שני איי מאיא המא המא המא המא המא המא המא המא המא המ	\	nolocelino ielo.		יי אבוסמאלמיז
entaring arage, octo	\rightarrow $-$	3	מבב	ech efoanem from exubm
³ .;. ₁ ≤ọთ	صد ا	٦,	120	השישים עם אינים אינים אינים יי
	700	73	מכה	בשמוש לאיליוטינים ייי בבד . [ב]א[ב
	-	notocerson ier		ידי [בשחדם] סטוציל וגיד מדשא
	فلاحم بخلج لملا			ברקדאי: בפרבאי:
	אפינשבה ארשמשים ארשת בלנסט ארשישים אינט בלנסט			حمام المنص والديم حدودذ
	הפהרושא הכבהעאי.			הכן אלה לאהרית און באהן שהל
	⊹⊀	דין להחהינה בנוסאי בנחהא הי, דבנוסאי	നമാ സ്ഥാ	:: KLWOK
<u></u>				

[cut norocano exubn] in. 1. 1. 16 ino clen: 12 indicio au . in in . in . ocer]000, nin la [uc]00100

¹ Ad ann. 40 signo refertur. Cf. Mich., p. 148. — ² Voces minio scriptae. . . ³ Videtur ad ann. 41 signo referri. — ⁴ Ms. : معلوها . . . Sequitur signum omissionis. — ⁵ Ms. : معلوها . . .

Puncta plur: desunt. — 2 Ms.: "so. — 5 Ms.: " Ms.:

videntur. — 11 Ad ann. 48 signo referri videtur. — 12 Ms. : "oip. Horum versuum longitudo incerta. — 13 E Mich., p. 151, suppl.

FREE

عددہ

a.r

ന്മ

الخط فعالمه ومحد

のさりとり 2 このは 「大いりさい

אמינה ולא נילונ אישי בל

NILY FFOCUS. NE SIE EF

אביאות שמשם חוציגול פטשם

حجة ححدهات عسم. بحلم عبد

man time ! woith our

アドラクリュ

aryku

KJ02

المنعدم

ന്മാ

دحه

₭₯.....

mfgyyk Ki.....

..... لا احاجته عنكم [......

· 12 grant 12

∠⇒......

٦a : ٢٠........

٠٠......

:Kusi oatoosink

Fol. 14 vs.

ه.	reraw. Yirxii		الجيسة ا
,	۷.	nolocelismo i ely	<
:	7	٦.,	1 4
ч			

ע מחא אעחת: [חאל כנה כנה ווחלא נחשבל כנון בריא. [אכר בנא כפש לבנו לבנה בער אנמאים.

	. דכך. ול אין מדמשממש		
	.u. Euz .u.		
ن عداه . نفر المناس	7 1 12		• • • • • •
	. KIL YOLK . K.		
*		ም · · · · · · ·	
	K 3 021	-	· · · · · ·
•	_		
	3 2 03		
ייי בי המוצא בביונא בביונא	nolocelya.in		
المن يم الاختمالي بن ا	7 7 1	. 000	
` '	1		
		m	
		.m	
	•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		m	

¹ Gf. Mich., p. 151. — ² Ms. : "μοδος. — ³ Cf. Mich., p. 153. — ⁴ Infra, scriptum est Θεοδοσιουπολιε.

[CAND. ONG. 1. RENIN FIRM: FAIRED. FF. FIRMEROUSD CONDINGED STEED OF THE COLOR OF THE POLICE OF COLOR OF THE COLOR OF THE

1	حدد دربائس بدع حنبو دساسدس	۳۵۳۵۶۱	ההטכבא	KXJUZ	جرس برعات موس مسابهای:
Ý	and it will will and	محدون	RALEDOTION	المعتم	ZEWADEZ ZEELLOEW
303	ואבואור) שמודנשרש. ולישמיליוניין		1	<u> </u>	באישמעם . האכברהמשהמ
**	ייישטאר בא אבשישי שמאגשיור	7	က	2 11	ECTIVED: ONE PARED
·	דיווה ששפששווה ב שים	. თ	ەنھنے کنجس	.عد.	Frifica Fermina
,	و در المرادين و و المرادي		Koi ia	er xe	properties + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
	sewatoes chi] enlus		ישאיולא ב	യാനു	
	5. p. coaniza		رى ش سى الم	のアメニの	
	-1		رم خسک حص د	מהכבח	
			ur zwr	ىةىكە ،	
		~	[0]	7,	אפשתהפא .דבב. מת
					كالحصيدب الإعادي
		_ =		_ ~	.0237. KIRABARIK 12. KUË
					ag contros. ant of of off.
		. ۲<	אים רייבריאים ייה	-	
		[4]	· · · · ·	Ko	
		[2]	\rightarrow	سد	
		[က]	,	700	
		٩	. K	ا س	
		رد.	יי שולששחחה	2	
1		,	بد	ന്മ	
+		· u	2	ھە	
303	•	7	7.5	100	7 Kuain . &.
*	-	∞arKur}/	اجراحه محلكه	ان: دحماه	
i		.1	מכניף או אים		
				I	

Fol. 16 r.	rerain	r rocer≥1	الجعامع
	הימים	[DOLDOLOZ)	Kuën
			1
	,	ന്മം	n w
لانعمد لهالات			
ייבק[לה [מטא בוכוא	۷.	Ji. arcendar	<
לחשי] הילישם וצוש			
בנושה. נחל [מח הצהדיו	κ,	೧ಎ	7-00
16 roroanfor			
⊀ით		27 Octobrand	1 714
∠oit		הם ליוטא. חבר	120K
اجم عد		מרכאי. אוויב,	מברם
Kyuzia	وولم	ه محموضهر. حم	400
വ∠വഴ്ചിച്ചാം		בורים ביילי יצריים	האולם
	•	\dots არ აა	סר≯וסנ
Į			

בד דין באד דנאול: אברות נבלמן לבד[ת] אחנהי[נוס י:]
.דנו. סער בבדולא דיומבי אנאים לאסים י:

האהרוש בעף באר האה באר האהרושה בעל האה באר האה בעל האה בעל האה בעל של האה בעל האוד בעל האוד בעל האם בעל האם בעל האה בעל האם בעל האוד בעל האם בעל האם בעל האם בעל האוד בעל הובל האם בעל האוד בע

xiaxrow canon frequencelos :

[מאומניהש בדחכני

Fol. 16 V.	الدهيما]	[دين وحرم	KX102]	
	[477.714	[שמוזוגם זור	[Kužn	
[בד כשל אמשלאונים	J 7	بر ع	K - 22	ι οριμισιώς
שב בשמושל אוליות ביוף מיוף מיוף מיוף ביביף של בי		nolocesso its.		[שואי: במים [שט] להריש המין בי הליש המין בי הליש
L[w. 4 way 1 yayaye on 4. w]2.	-7	~	1	
America co	G G	<i>7</i> .	72	•
: Kipanfik	,	9	20	
		או להכפיאם יותה.		TONGE L'ARGARDOS. OCE
K	الجنالاء لاب بر جنالا با	בא באוליטבים ר אורין באוליני	afilico	[שים של האוד בשים לים אים בים אים בים בים בים בים בים בים בים בים בים ב
	. resz.	عمنی لتوبحلک وتند	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	מש נפחשת בת [פחשהא] מ
	n		15	

בלחשר הלים היישים	7	π,	n>	
min recent chein hansing of lemanes reformatin eruh rafilan rafilan com or er en ears an semanes reu. ruluna]		andiya [Ll Almaneia. Themore here Themore here Themore here The continuation of th	בליטה איסיב באיסיב באיסיב באיסיב הבאיסי	8 K 302 [w] K

¹ E Mich., p. 164, supplevi. — 2 Ad ann. 76 signo videtur referri. — 3 Ms.: — 4 Linea numeralis apparet; .17. legere reliquiae numeri vetant; cf. ann. 78. — 5 Ms.: — 6 Suppl. valde dubium: Linea vetant; cf. ann. 78. — 7 Cf. Mich., p. 169. — 8 Supra scriptae sunt graecae litterae; forte Iεξ[δε]γερ[δηε]. — 9 Sequitur saltem unus versus.

Fol. 17 ".	D				
			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
•	אב הבד אשולדה				
	רבסיבא. אורבים פרשוןאי. בר איראבים[רים] דב עולא הרחכבים				
	מאלאם בי הוא הדומש בי מעלא היים שלוגם מספודים				
	[lxexx] = c, c ,				
Fol. 17 v°.	באולם לעהדינסת דבדשא] ב				
•					
••••••					
				· ^ .	
		SOLOCE[PINO]. S.F.		oK	
		[4]	7	to	
		[2]	K	Two	Demanen . Fer. and curky
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	7	لد	സ്ഥ	FALCOURTY, FLOWDRIFON SUN.
• • • • • •		[2]	4	ഡാ	יייה אבינה אולי בארט באייים באייים
		20 Coce[4]×[∞] .xo. 5			
		[4]	m77	محک	
		[•]	[]	مطح	
•		[14]	[7]	40	
		[عر]	[15]	[320]	

¹ Notitiae apud Eliam servatae quae spectant ad ann. 87 et 110 (cf. p. 328, nº II, IV) in textu deperdito erant. — 2 Cf. Mich., p. 176. — 5 E Socr., VII, 18, suppl. — 4 Puncta plur. desunt. — 5 A latere canonis — 6 scriptum et deletum est. Infra stant litterae — 2.

Fol. 18 v°.	• • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • •	
	• • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • •	• • • • •
	• • • • • • • • •	κ γ	• • • • • • •	• • • • • •
÷1	לבא ויניא	محن]ال[م]		• • • • •
בר אארום [החכנום מסובא:	<i>جو</i> ةهمكا	ويومحت	KXIOS	
באוסדים, כלן מבק נושא .דנאא.		16 ×1050000	الجنية	
. ולשה. ששק המשאיר	אהרוכברימים . זו.			
באיבשיבנים יי מעל בשישדא	7	حح	തചാ	
Karamar on Juantiffe	Kuž	ב. משולשאלט . ב	٠٠دح	
⇒ ののりかとべく ・ グュ・		۵. الشكا		
1 Kim Kiju	٠٦٠	K	محه	
	ന്ധ	- 5	محد	
	<u> </u>			-

Fol. 18 r'.

EIN E

WHITE WAS CONTROLLED TO CHANGE OF THE WELLOW CHANGE OF THE CHANGE OF THE WILL WE CONTROLLED THE CHANGE OF T

¹ Sequitur saltem unus versus.

,
Fol.
101.

Fol. 19 r	mfram[as	FEF∞27 Esto1	ה"חכבהא מנה	Kx 102
	لحدم، حد ً	دحا	4	Jus
	المرام ال	4	7	aur
	2	72	က	സാ
		മച	a	au
-		. a	سلام و المناعة . عمد	<

min chiralismo chip and chip and chiral and chiral and chiral and chiral and chiral ch

1 Ms. : - 2 Quot versus infra steterint, incertum.

and the start of the start was a start of the start of th

1 Quot versus supra steterint, incertum. — 2 Ms. : •••• Ms. : ••• [L". E Land, Anecd. syr., III, 199, et Mich., p. 254 correxi. — 4 Cf. Mich., p. 254.

Fol. 19 v.	الجراهايع	ההטפהא	الحدام	
	20to	8018×10×1×	الاسقاء	
	ന	K	1000	ويماريم معد حمام الماميم
	a	-	a.a.u	. הכבו, פלאחילוטיםי:
			1	באלבמניולא מת דובני.
حنم		me.] okedoodon	<	
	•	[2]	اعمم	-rnor
בר אצולה, נאחפונכנום			le .	
ce associations				
מחא בלדם . העו. כן אפרחנושם:				
σωσ[κ \σ				
کے ہے۔[۲				
:· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
איביסורן ורשטי [משמדה				
הברדים אורדים אלריות מודים ויי				
הש ארן יגישוג [אצידה הישם			*	•
של שלעיי מסא וסן אל יכא.				
שווד [הושהי האשמיחים	Lacunas	e Chron. Edess. supplevi,	ubi haec sul	o ann. Graecorum 809, 810 = ann. 173. 17
1 Kg/g Kg22.	Iacobi narran			-
Pol -o.e			_	

عبه عبد المسهور مهدا المهاد المهاد

בפיא שמוא כבלה כול נהדין.. נהיא מניאה אולינות כפשלא ליבעים א הכלוכייא בלה ללא. הכעיא כולי מלל נפת ההניא הבבה מיכא בת פימואיי כן איכנוא אולא מהר [האיא בןל אכר כרולא רכול נה[דין: הבר] בראה עיב בן ההן . ב. אלופן :

Fot. 21 r*.

- 04 24 C				
שבה אסים בר אטנים, פלא אאריף		•		
i åpessa				
				YEIMADOEN . FICH. GAT
wayer (2 mezy 2004)	موتصكم	רוביסמביאו	KXJOZ	ETURY ELUCA
	cunr.	Sunsky Dokik	الجنتق	··· source force
היהחכש האמליכה של נתבה	7	1 2	4ra	: > Persoane> . FIF. ac
of narm rectance.	ന	74	مد	"OKTK DIKJUKJ KUITO
בשישי בעקרי באיש (בניתף אינים		1 '	<u> </u>	: remanes . ref.
Chince Fraction	. №	ملامحوسكم . يعك	~ _	משל בינונא בארד שמביניא
	9	(7)	ae>r	man sur
zuh . eps. Fisu≥1€	\ \	വ	معد	אישוא באישו שיש
i ear ich [rixin] Monach	17	13	200	אפנים שוא אנבים אפנים שוא אנבים
השתחרולא אחפונדיא חופשה	7	دلا	aer	The the state of t
راه رعامه عدم المارك		1		
Lacere au meson retained	.=	ملمحديمه . عدد	IK	APRIMADOPY .FLF. OLO
owaromot hi:	,	1 7.	വമത	באחרים, פחלמשי:
	15	8	هگه	
cir cofylina of colon.	ىد	rs'	ae,	בד אצולד, ככאמדחעום:
محد برز حرامه مول محمر مرده	7	حت	aeu	carpantrictons (2)
کالجد، اکاله کاهن درده ::	<u>`</u>		<u> </u>	هويء سلامهر . دبل
אייזאומשטאר. באר בשונדי		for our say	n<	freely 2000: Confront
art romanton sur [.7.].	20	1 2	معہد	דין בד אמלה, פלאומיאונים.
	1		4	
signic anchorage my my my my	:			
بحم مدشاع مدم حميه . درم.	തം	7.2	صي ا	מת אפשמחפא . דוכע. :
בדושאיי אמיניי ביניבלייייי	0.	جم	الإسك	anoing. Hewarth
by weight	14	حه ا	مرح	. דיכל. מסך בדי חבי
naat . Futo. wat :		<u> </u>	1 3	مهد المنت معمد عمد الم
		rax. orceando	⊀	
Hemanes Fr. ap				
canon of Intention	170	12	as L	
יחושי. בדורבו דין		Kuë caufaa	. u=n.	
شسر، کا محمد انج				באונא מוכבונא

EUCENFILORO ELEO. EXIRA EE. [E]UNGLUDO CIR UNU XELINDIOEX [ECONTO LA LINDERLO DORIX 8 ULBOOO, [. EEX. XELEXUNO ...

rundfund er sikite

on oeolow waters.

& askitKDA

1 Cf. Mich., p. 259. — 2 Lacunas e Mich., p. 259, 260, supplevi. — 3 Ad ann. 184 videtur signo referri. Etiam contra ann. 185, 187, 188 stant signa, sed ad quas notitias referent non liquet. — 4 Lacunas e Chron. Edess. supplevi. — 5 E Chron. anni 846 (supra, p. 219) suppl. — 6 Ms.: "iphlo. — 7 Ms.: " — 8 Ms. habet punctum post vocem.

and reth washing and resulting and retherens retained out and another and another and another another retained and another and and another and are their another anoth

ن بخط ومعديم [محم جهر] .: قلسم وبعلمول _ [م]مع حلمول والمعالمة على علا بجره الم

Kentra Colos Kus השהריא האפע לעודה מהם. حرساء حراص حرصاء woo Latourow relayrows: .. remaner ישלט באונים Lacaret :: Acrosor المراكم معر كالمعدد ٠٠٠١٠ بحسة صروبد مامعيه CHOPSLAT JAPARADEN . FLD. מעך משאון שמש דבולות .FU. Eft now !. אפוש בחפא וואי מסך : アリロス 大りつを大い אפשמחפא .דבב. מתך :. oursynk 2 / foruma nemanen . Fla. ang יי מוצוליזעול ,סיומאם

ופליף בוניאה מיני. ייאס מטנים מכיניאה מיניים מיניים מיניים מיניים מכיניאה	reřani anr	המשלימטי גיבטנגיא	الابرام الاسقاء
CHOEN # CODY	Ks	4	عي ا
ייא בני ביים ביים ביים ביים ביים ביים ביים	. თ.ച	له د هلاياعه .	01 <u><</u>
nuy. redita .rue. educa:	حد	٦	طہر
אישעשרע ברטום איששאג	4	93	nra
השור השור המשונה המשל המשל המשל	72	a	-fra
בארשא בשולא הצוכשא. משהולא	മച	\	٦
د کارلی می مودی:	. مع	المحدثين . ع	n⊀
"Also eran of the rech	حه	77	Kà
रियावहात्यम् स्याप्याच्याः वस्याह्यस्याः	12	-	ا ا
wood at same canaly.	warturtwa . Lo.		<i></i>
Leub word exains at weigh.	na	K	23

newaren il. act choice his. ביחבר מותר אפשמחפא .דע. NO LOCELYON . XCI. ENINEXIFINO. DEF حديك غلج. حد مهسم ന് 400 rara egras carac במשבה כביה דכנה אוכנו דלויו מפאו ובד Ex] wix appying anig. ai DODO N. FUE . . X PREFORD 517 For copy and so G ru KAKO. KIJA KEDERTIEK max. orcersolar who to be so to with 4 was the attention ċ۰ הצהה או. הכברסך לא שבהם. **K** \mathcal{P} coff with [x] Nortoon **خ**ىد or now my less and rolocelyno .xcf. YELBAREN .F.C. 1 canual xitunentia. cuiso ::

ويمسترق معجه دوحماكم فيهاكما ب بعصه تهميك معده منتحله. "Kranfika KalojaKI Kozz yaperio co matinama pop coaro + roluno ocorces Luco King 1720 and for Ko ١٠. تحسم المحددة المحمد لصم انعلى مكالمه تمحيك ميناحه Khu si aikan Jik : ak neex textfixed was רליניוא שף נקיני שלא ביניי שא אולא LECED HE ANDREGIOD LEUCE ocut canatythenentus. המחש עלבחמי בדחבי דעם. صعلح کانده ا

extroo Krom Koos Koos

احة دحصافة على ماهة المهدومصه كالمسددي منه في

ے

ന

Lacunas e Mich., p. 265, 266, supplevi. - 2 Ita abbreviatum in ms. - 3 Ex Evagr., 1v, 8, ct Dion. (Rev. de POr. Chr., 1897), ann. 841, suppl. -Ms.: ojamas. — 5 Ad bunc ann. stat signum, sed ad quam notitiam remittat non liquet. — 6 Continuatur in pag. sequenti. — 7 Videtur saltem unus versus infra stetisse.

יי ביום נוחדים: חשל בלבחם אולון דלא מבלם דניאחותפם למוחרום הבלבעה בואי האולליה בלמים הניא כץ בחכינומים. הכולה בדין מים אנונה במהוא המהם שלמא אמלבע מאח במהן א שלים אנואה obly. Anon reman why owned woods con the state anuros rate. Heranen en enfuen. onuia lanoiros. יי הצירים יון מיונים יי בארב הצידם ביונים ביונים ביונים

> دمه معدمده יי אפשמחפא .דום. מעל בדחפני entros espera contra Lua KinaplKo Kin פתי השונים ויאמציל יושותים כבי MEDIFINA DODO . KINDONK יי בעין ארו שייא באולייסאי Karamak : commans : man's . בעה באוסיצלסך מבאים בישה حے شامے دلی غلحب لصمامہم relauroin: cerphonium.c. HEMADORY WAY CECEMY: שמב הולאחרהוחש: כבלב E / Lecio cono Lana (x) Eman" כן דרחפשא דבאלבשרחעאים

newaren . Fef. ag cancetxitusesties mofocow: Newscapes . Flu. מבך כאוסים, אכלאום יי ביטאוש בנישטבא ביטט בבלמם אהימה הכבושא. . ت عس: حددد اجتب אדבהא כן כל המהדאי cxub> . rea. recteopo. Ear wortman copy exista kadariak exrapiko canond suffre [Entra vany monnen mil receparion

שחנותרוש דעוכש . ה צבשד למחם

maki, عدم احداله تخلمه الم	سعتعم	ההמכיא	KxJaz	
مدلم حديد مدم مدرس	COMEO	ourmt ou	الإسقا	
נישוח דב השמים לבא השי השלי	>	4	താറ്	
حنه حسمال من وفي الم بملم	K.	7.3	00 Å	
علساه بدامعل المجعم مغصمه	1			
סלאולניםאן סלאפרטא סלאוליםולמים.	ىت	ന്മം	ا ا	,
والامتاعة الاغلام المعدد [عاد]م	×	Ou	re22	
ייי איים איין איים איין איים איים איים א	T.s	1.0	بوس	:
معلع حمصته مجديم لصماسعهم	ന്മം	33.0	di	2
والحراق بماويم الومدميم درمالو مدورة الم				
מחש מחולש וכא בעלהן אוצאי.	O.s	4.	Ksi	
عة عدر محم حمد محل لدل معرب .	1.3	a	خحد	1
sub . esp. rious. sub . eir. ry	27.0	Ka	727	
יי הבי ברים אול[הי] בכבינואייי	- 	===	324	_
سلمه تمحن [حسلم] منحله	. =	المحدوثيات عدا	~ 1	
بالاستاء [دوتصما	ď	42	רבמ	
المال الاما حصمته محتم الماليم	K	72	مُحه	
11 × 1 11 1 1 1			-	

يهه ومحمير احساعاً وببحله WANTED CHIEFE LEGION ... سال الواد حصصوه محضع للهاطباع יינקחו שם שבים וצמיונקין וצקחיים

> برا حصوره وحدد ماردها حر بعوده، وعدم رحواله الدائمة חרש משא מח[ח] דרשובש בלנה החרשאי. בדרא לו[כנא. محملة] ١٠. تعبر احه كان للاتمام معمله محله محلمه הפשא בצוא וכא מעשינים בא בכלש אונין וכבינואי. משוא בל אול אירוא [א] שיפוא בי משי אושים بعوله وسعم حدث هده الحصدة

. ex . cubit to [xoroix] colotini اعملهمنه حر بخلع لعميم الماليه ومارة ومعده ייי איישיש בידון איישי ביצוף איישי ביצוף אייי

وعستمام براعمه والمعمدة والمعمدة والمحمدة والمحمدة المحمدة الم

دد من د دندنا [لنود م] للحد عسندون [وجانم حسن [.... لعوس اعداماووليه . بح الأل ، الإلى .

¹ Haec notitia in marg. addita est. — 2 E Mich., p. 287, suppl. — 3 Si rectum est supplementum, o deest in ms. — 4 Vox integre scripta est in ms.

ماضه جرحها درفت الماييم KIDIS !! CORFIGED LEDEN * Kfrutky coroses phros Kies אפןישמים איינוי מסל בין יטבי EXTX JUDG: ET THE FEDERY שרוך כל כבשובה בבכבנואיי Lero Los in semaners mes which continues follow radain wilno rand [arfami. offer conf :

EXJOINTOR DO YENDONEX KJan Jacow : Trem anex. . دلید. هم دیمانه، [م]سی. א בשמחם או העו מת ביחבי form in confinct and

· Broadley . Et. Hyatty

sempanes . ren. an canum frequence 2"9 unus. نهه صدحتی حد ساله لحدد אסלים מים במוכבים ייי

יי באסדים, מכך אפשמספא [.דק. NEW MOON !! LALIBEDERD [FI] بهارما بجامعصويد رمصا بدمه مهد שמש המש שיה היושם סול אוחד הורושה כל דין

caring Infine say دنجاهد المن اجامه الجامع

13 Kinanalki ala mananakya من [دحات صحب عراص ٠٠٠

ankmt av 1 $\sigma =$ Feu . Les originalor 72 نحبل حم u*خ*د r<1> ھە 42 7 *خلد* 12 whoselve str. 乙 حدد *خل* rLr لد حہد جكم 7 4 K $L_{\rm F}$ خله rolocelino sko. ili $\omega 7$ لد \mathcal{L}_{D} i-Lu \mathcal{A} 7 *خل*ہ $\mathcal{L}_{\mathcal{F}}$ Lu $\omega 7$ ᡠᢋ

הרים מכניאו

KXJ02

الاستذم

KUITO KIDIKU KINI BIMBIK! بالمركب من المدلي لالمحالة avertin Lings change way :

Fol. as vo.

Ť

KKLLE KINT KUKUL KOO cet cermy pop ceres. CAL SUN FEERBY. DECEMBLE שלם אר השטר ארששמים אין שלין מי

Kfrkgrif & onoin ः Kran Kran gminx Kxmzz Kow root work Ecmxx Enfino riting ser select mercafo ceft was next הפשני גרא אוא היד בברנף א LL wiczung y Fr whom y oxy xx xxx y xx caffe] isorch.

. 4. was fun sus. if.

notoccesso sto. L_{D} K רמשא 7 =نححد μ برحك 47 רׁכבּה LILE ENGLASSIA

[במשבה אסיוענים ביא אפישמים בשטי[יאלי

FEFOREN

cacaro

רשורשת באשחונים בבאשיים ברשל אים ברשל אים ברישל אים ברישל אים ברישל אים ברישל אים ברישל אים הכרישל אים הרישל אים הרישל אים ברישל ברי ec sufunction, nous litherno : econoris [Contraction :

حم ماسكسالسومله حم [م] ماسكسلسلسلسالسلم

1 E Barh., Chron. Eccl., 1, 213, suppl. — 2 Ita abbreviatum in ms. — 3 Ms.: "All. — 4 Ms.: "All. — 4 Deest folium in cod.

a luxura bigge אפשמחרא האחרותים אלינט ברטיים ברכינות בימי × sommen Kennama∴ לכישות הכאוסים, מסא Lan 1 Heran 5 enlaco. قلصدوس وبالمرسات ·:· corrows בימה אפישבהפא האוליא recemb Cx Loefow. מה מומך פושיאי

ستعموم دحومت

شاد دحالحصدد

.... وتصلم حم

. הרמכשא

p.a.

ススんち スコトロ スジューロコントロ

בארשתינא מע אנישמערא بالحالصدوس معادوه بن

Alfier semanes

.

K.

. مهلمک

Lagre	K.0797	הייספבשו	KX102
Te chaft coinafon	coarlo	1 .	الخليقة
وجموري عمليما بهه	٦,	8	124
ורבעות הסכיא לפהמאיי	٠١٠ ١٠٠٠ عدم ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠		
	iruzı .u		
כבלה נדשת של פחשא האולא	7:	K	
Lypies, oleces oxigues	٦.,	ھ	24~
٠ <u>:</u> . مُحَت	നാ	~	<i>خ</i> و
בבאה פדשא להיא מהעולא.	ANLOCENSO . XCO.		
	مه	7	K94
sals eras luas	<i>\u0</i>	ന	ا خود
הלשב הבשה יותף יו	22.0	a	494
`	4	.	797
אמנה פדמש לאכב[r] מהעולא.	אסלמכבלאם . אנכו.		<
الاسعين عد المالما عد المالما عد	42	77	rem
. wj.	יני. מילאמליים. ביא ילב:		
بن فهالم توصع المحمد		1	
Low ratures :	Ka	K	خده

notecerso secu.

ie.

reи

*خو*لم

ゲン

Ki

シャヤ

Fol. 43 r.

1

יי בכצה פדימוא נאוסדיתייי ن معصده ويهم لعد هميم

oponar opplanting

אמשק היואמנוים לכינם 2:000 food ox overfret on up

> حصعه ويصبع [لحرنيء معدده [للعدم، ٢٠٠٠]

നച $\alpha \Delta$ 12 No received . xccf.

75

حد

4

- 6 Ita abbreviatum in ms. - 6 Ms. : - 7 E Mich., p. 104, suppl.

תשולדי נאחיות, אפשמחפא יי משא הישוא אששאיי

מששב הישששלה: 2"ನರಡುತ್ತಿಗೆ ಗುನಾಡು" CHIEFOLIANO : Kladromlak Do Kimalkla

> لجمحك حسحب : ear coare ounge אסינשל באליי

> > . کن مت

בבר מהיחש דרחפשו לבשתיא בארבשהיאי אברי השומרוא בעניווא نع کقسمه که لیمسے ب

באמרחרו חדבחר הרבשהם [הר בנהחו: סראוולכתים בשם [סרמם בכרוב. والمرابع المناسبة العهنك . ح.] لعهند

المريكاء	וידים	الإلعامع] ا
nə	n	40
4 ->	4	يئر ب
7	,	הינים
K)	K	وكري
2		

עשיאר ערשים אין مخ دسد جسم ۱۱۰۰

molneelmo .x. 27 برك 4 4 نہرلا $L_{\rm F}$ 7 r, بالمح ന്മം

Molocelisa .xis. 4 KK 4 Lu1/2c

. کیا. عیده, دده . من منصمع ים הלישא אכהכאבי

... Kuz .s. Kuż

בב. דפושא אודשו K. Kdux, niux, mis

٠٠٠ ١٤٠١ ت

molneely . suc.

0 നാം K21 ar

unity chart charly lyng ואוניא ונארשלים עליאוני ودوهمه ماهاري

Kgmxsx arangak من به به محسنده وتصب لطن عاديه وتوصع مرسكاء لاسلاما لاحاء הבהכא לעכא הפחילהם ייי 6 しる ストリッス・スタックリ الناع لمنك عدنة. בי ברוף א שין שין שין بج بجرات دين ميري ميري .دیم. دمهده دم دخلک دوتهمیم

> يحميح لايته لمعتدي CALTA EBATORPERE

..Kla. Khix

مهله فتصب لدمصله.

محدد الميد ١٠٠٠ [ميم ٠٠٠

אר החצים לידו המציםעים מחם פנם מכן [שביאי:

ن حضه هما المراسم معمددة ١١٥ صدكا، مغبه ينطمه ويصبع הבאולא היות בא :10 Conjunct Kagnific ن دهر آن د کا ۱۱

Nomen regis omissum. — 2 Ita abbreviatum in ms. — 3 Ms. : "o-t-oit"; ex El. Nis., f. 11, corr. — 4 Hic deleta est vox Loico. post quam stat punctum 4. — Ms. : Ho "; cf. Mich., p. 405. — Ms. : "sec. — 7 Super a scriptum est a. — E Mich., p. 410, suppl. — Super a scriptum est a. — Lacunas e Mich. (.a.L.) sub . ect .. co cub suatow chia riconcers . c.f. c.bcc.or. osc.l. osc.l. osc.l. osc.l.

(.ic.) sub. elu. cò cut safuso cles ix è ricocus. cf. chec. oscho chia confusso ci uto.

(.iy.) suh .èen.. ch sohe na funa aai ece III. eelenka Lfein aai .e. een aragi.

(.iv.) sub . ev. co cub nontuna chem III.

(.iu.) sub . e. . co cub fein chen ut rimoners. oxecto chia coruson.

(. וֹבע.) אול יער.. כה אולפולל מהיים הל הליים אול יער.. בה אולפולל מחוד אולים אול החודים מיים אולים א

1. הדממתבא. האנוללמ מבנומה. כבל. כולאין אנודיר. הארץ כולים פוסאיי.

(. المركب عدال المرس حدة المرس معدد المركب المرس المركب المركب

(. Fem.) sub ich. ció madel enam celem un os Frances. macho aralus.

عده .و. (دلمته) حدة جدة كالاسمعده فيلذندكا الله ومعددكا الله

1 E Chronico (ed. Lamy). — 2 Add. 7197, fo 27. Huius notitiae, quam ex arabico transtuli, nomen auctoris cum textu syriaco periit; sed quin e Chronico Iacobi recitata sit dubitare vix possibile est. — 3 Ms.: — 4 Recitatur ce Iacobo apud Eliam (ed. Lamy); e Chronico desumpta videtur. Notitia autem de Petri patriarchae morte, sub anno 890 in versione Lamy data, neque in editoris textu neque in ms. Eliae occurrit. Eadem notitia repetitur a Lamy sub anno 902, quasi e Iacobo recitata; sed eius nomen in ms. non occurrit. — 4 Recitatur e Chronico (acos onon, ut alibi, list laste) Iacobi apud Eliam (ed. Lamy); sed ibi stetisse vix potest; tamen in ms. Canonis, his annis, nulla est lacuna. — 6 Recitatur ce Iacobo apud Eliam (ed. Baethgen, Abh. für die Kunde des Morgenlandes, tom. VIII), sed tacito operis nomine; vix dubium quin e Canone desumpta sit citatio.

TESTIMONIA IACOBI EDESSENI

APUD ELIAM NISIBENUM RECITATA.

- ا (.ك.) عدل . فعمل .. حن مالاس البحم وحدولهم وعديم وسحم حمانا .
- ال (الله علم المحمد حديد معر المال به المال ال
- - اا (.عد.) عدل .عده . حده ددال عادسه عداد المارة معمر حداده سلطه.
- - اله (.هلد.) عدله .عهد. حفه حداه حدامه حدام المحمد عدم حدام المحمد عدم حدام كالمام عدام حدام حدام كالمام عدام حدام كالمام عدام كالمام كالمام
- III (.alf.) sub .ze.: ch cub mes senes 15 Februare 15 Februare 15 Februare 15 Februare 15 Februare 16 Februare 16

 - "(.aap.) sub . ee. et cub us chen rimores excely etim mafoo.
 - ¹ Recitatur e Canone lacobi (Brit. Mus., Add. 7197, f. 23). ² Recitatur e Canone (ed. Lamy, Bulletin de l'Acad. roy. de Belgique, 1888, p. 575 sqq.). ³ Recitatur e Chronico (ed. Lamy); unde verisimile est notitias imperatorum (cf. n° V, VI, VII, etc.) non e Canone, sed e serie imperatorum cuius fragmentum supra (p. 283 sqq.) edidimus, desumptas esse. ³ E Canone (ed. Lamy). ⁶ Recitatur «e Iacobo» apud Eliam (ed. Lamy), sed tacito operis nomine. Alia manu in ms. inserta est notitia, et textus arabicus deest. E Canone desumpta videtur. ³ E Chronico (Add. 7197 f. 26).

Raziren Kaizen

Cod. Berol. Sachau 315 f. 66 r°.

و المورد و المورد المارد المورد المو

----- 330)----

- m sub . u. ció mos cables Lus celmos
- الم عدلة . له . حدة كالمسر مدحمهامه السلك بو بدكا. معة و حر مدكا . احد . كالد . محم عددكا لعدد كالد . احد . احد العدد . احد . احد . احد . احد العدد المداح . احد . المداح ما المداح الم
- III ANG LEON COOR HOLEOND CHURY EACHAN

 COOR WELLEY OR. CHARLY CHURY. CALARY

 FUCK FACCESTS.

TESTIMONIUM

A MICHAELE SYRO RECITATUM'.

ישמר האסימ, כנו הכלבא . ל. מכנה כן בכא האוכנו מין מוק אוינולא אווינולא אוינולא מיק ורוא הכאולנולים הכין . האולנולים הכין . האולנולים הכין . האולנולים מלבו. מלבו.

epis. ofift. ocais. ofix. oxxxd. och opens. oxxxd. oxxxd. oxly oxxxd. oxly chia continual contin

اهلم حلفته حذر عصود عرجة.٥

Inscriptionem addidi. — 2 Numerus in margine appositus. — 3 In marg.: lodi. M. & 600 loop lagio haray laren 100 m loss. 4 Ms. ins. 600 - 100 supra linean scripta.

¹ Recitatur e Canone (ed. Baethgen). — 2 Recitatur πe Iacobon (ed. Baethgen), tacito operis nomine. E Canone desumpta videtur. — 3 Recitatur πe Iacobon (ed. Baethgen). E Chronico desumpta videtur. — 4 Hoc excerptum, adhue ineditum, prope finem Chronici Michaelis legitur (codicis p. 775). Cf. supra. p. 281. — 5 Voces minio scriptar. — 6 Text. syr. oclo. arab.: oclo; cf. supra, p. 281.

اللبائم لكمونك ويدنك وليدعه السكار وفي

בושולא בעלייום אויים אר שיבי שוני שונים אר בעבים

was cruix. orly wentering. orithunas

معجزة المهم . سره عشر مسحتد محك دتنجم

مجنب مجمير حهم محمد موامي حدامي

سطمع معقلمل. معكنكم والسدوي ولساده

certhy: from obsuran. Fla Fuer ourin

دسم علمن والمعنادي حم حبقه دهم د

order Lexister. ver ception luisin. ception

ל ארשאיי ישוכי נכי, אפית כוני כל באכביםשני

יי יות ביי עטב אך מטיבעט טאביעט באוכרינ

···・・ スター・ スター・

"" " John " hosk host John " we

اله المن المنام على المنام ال בבלא הי לש אול של בני בייו בביאה בין הי בביאה בין الاسعد عدما ما مابك المالا رلاه الملا لم محدتسده الم « وه ۱۵ * علمه محمد منتب دستم محمد معدمه معدمه معدمه المعدم معدمه المعدم المعد نادله عالم حديد مدحلهم مديع المالم المود ديده ويد وتدريك كالمناحدة عدود فيلم وودهم المحمد ودوسه الماد الماد الماد الماد المحمد علىنه. ويجاله من محصد الأمامة والمناهدية وه באוים במוכא. מכיוויא אבלב דיאול הואם حسن بهه مطه بسله مندم کافتدیک بسمه محم

> 1 Ms. osolo. — 2 Forma serioris aevi pro 🔊 lion. — 3 Voces in marg. insertae. — 4 Vox minio scripta. — 5 Numerus in margine scriptus. — 6 lu . اود معن المد مديم المدين المدين مديد المدين مديد . . . marg. . . مديد المدين مدين المدين مدين المدين الم

אוא הכדינולא. המעולא היבידולא. היותברהת وضيعه موه وحد ولحد مالمنتحم عليمه معة [שות השול באחדשה אולשי, עם מציוש האכי له. وبد لحدوسه، ممنم حمة الملهم محتب و جعلم عنع لغ دعييم، لحديده، دخل وبع المن الله لد عضمة من محة علم مملك مملك المن دمادي محدلا المرام المالمديدة حر ويبلام خبندسلام. انهنو صهه لنه استك احداد مه مدرد المحلد المحلد المحلد المعلم ا 10 حدود قدة على الدهام المحالم المعالم rific coo. natas craw Lesin raruby. مضيله لدينك، محله لهه حديده، مطهبه المتك reruby. of a society. which co will 51 Alb >> منخدد . م. الملم ، همه مد خللم ، s منتحم منخصم حتميعكا ولك نبمهم. مكالمحبه حين Kriya vornyki ong to ifo Krito ودد المراكب والمحتب عالم المحتب عالم المحتب مضدم حد حل بخلص دودهما، دبسته لحدسله KOW GIKY KATI KATI KIT Gray KTWO 30 للارك لاقساع . لاله على حمه مالاه . وما المحليم مهوه حنى ويادم عنى لطمه مدا بل לה לבדהא אדים ניחא לילבה נכאווא ביתי מטא على عمد حدد معتمل وجده عدماه ود بالحم مام ، مفيه له . ممجنه ، مراجعه وحميسم دة دونمر ميده». مدة سليد دنديه ميده». هندم بول سل محقصر مصلة له معضد بدهم معمله": همه محدجة لد. وفيد له لمحدسله، مصلة المله مهدم دعبلم ملك لنه دعد به، واحد دم شه

¹ Ms. 1000 m. - 2 Ms. 00.

المراد الله عليه والمحمد عمد المحمد المحمد دهمك، وحلمسكا وحجه في المحمد عالمه و تمصك ويماونهم حصر ويصبع مولت دعمت مها مه، وخلع فانصب المدين المانه المحدد. האאלינו בלים מלכא וכוא מים גיא. ממסא כה دلاله معلم، ممادنه بماله مجله حدة مامنة حب ستعمله دسعه در دويم ، مدل ودر لاجعم ١٥٥ ١١ عل بنداه، وبفيه مومم له، ممافيل مومم له. محبره مهه معلكم، ولك جسب مولكم سمعت on the way terry month on it into mon as fue, out in the Lerand. only in Kom لدويمه كالحدد وحد حصلة لحوم لفتصكا: حجه حر قه تمحيك ميكار ميكرد لاملي المحتمد المحامة inoio no. opas onilo chur Linbia. وفرسين لحديثها حداد جوددها والعبور والمالية LAMPIND CAMY WAS EASIN FOOD CA هد سلام دو د سلام دود

سه محقد للملقه ولد تعدله و و المحت المحت ما محدة و المحدة و المح

الحك ندل مه الله والمستمدين والمحكم فرديم والمحكم والمحالم والمح

و حدیک بغید له حرم دیده کا للحدی، حدیک بعم لم دده مهمه بعکی، میباد لم بیده لحدی الحدی و المحدی للحدی حدیک بعد علم السحه و المحدی میلیک میدیدی و المحدی المحدی و المختری حلی عیدی و المحدی المحدی و المختری حلی عیدی و المحدی و المحدی المحدی محلی عیدی و المحدی ال

ور به المود و در المدال المعلى المعالى المعالى المعالى المود و المعالى المعال

ود در معدد الله على در در ما وراور وراور

1 Voces minio scriptae. — 2 Numerus in margine scriptus. — 3 Vox minio scripta.

¹ Ms. --- Access?

Brit. Mus. Add. 14,683 93 r°.

יי אושטר אייבט ארשטין ארשט אייבט אי

בודם הוהם מם לבצבצאו הצוצא השלא השלאהם כבלבטן ויבמן לאדילאי. אולכלל לו אפי על מוא کیند ویتحدد د دوسیصل کا د دلاچی مدیعی بولی Kink. Cashafulu Kino post pulk LTKI Kite Tyon rapen Kapisa Kapangis 2 האלקאמה כיולבנון. חובלל עויעא הכיולוה כן לא הצולא המכנבל למה או המונהחתי העוץ אונון וכיועכול אויא יכוץ לכברש לאיוא. ווב פולא الم الالمحمد معتدم معدد المدينة المعدد المدينة المعدد المع יי בונטונבטונאי וכברביוטונא בנישאי ווכא בברבא مةتحيكا. مكالمع وموه حقود كالمع بخلكا. مقدمكا دههه لدحير. حتود عملم تخليم ودنيم. ويملم בהוא. האובוא ההנבל ווצא האבהוהא התצולעק حدميسكا. محدد عيم حدديم دم لاتحديده בו דעובא העדכא ליינה ברשות מכיך אייה KIK FROM Kyarsoks of Kam 1 Kyanads בשמשניטונא ניכל בונכאיי

وه المرامة ال

وربع عدم الله مهم الله المعروب المعرو

و ما المراح و المراح الم المراح و ال

יין אמביז אביזא אנה הלא

[&]quot;Likllowal zloko". piże piazeo kko ku pus 25

Puncta plur, desunt. — 2 Ms. oly. — 3 Ms. p. 26.

28

SYR. C. — IV.

¹ Voces minio scriptac.

بنه شکا دیکم معلام ملاتلام عتب، مکامله لسم ید. معه همکا بنه دن کاترسی علی، العلم کالوکم هددیکان

سه به سم عصد عدم محملة الدره المداهم السن بدر محمد عدم محمد الدري بيد محمد الدري بيد محمد المدان ال

اله سك المحدكات قدل الكام در العلم در العلم الملاح والمواد المواد الموا

المحلك على وكالمركب والمتاها المحلك على المحلك على المحلك على المحلك ال

على سلا . هلك . غيم مكاهلة لددة ب

حدة شك علة على مكاهلة الوالى وحدودتاه كالهوالية كالمحدد عدد الأعالى المدعد المحدد المدعد المدحد الم

Nico chi zun. ale. [cole laio ... o] einechen zin [einen elhein. olecto e[inn]. 60 olecto enich elicato olecto electo elicato electo elicato enich eniche en

1 Voces minio scriptae. — 2 Vox minio scripta — 3 Puncta plur. desunt.

لمن دله عسى . مد. مدالة المحداد الم

مراور موم در در ورا علم الماري المار

المناهم بالمناهم بالمام المناهم المنا

محنة عادة معر كان على المعنى على على المعنى المعنى

ور مرسم الماري و و الماري من الماري المسلم الماري الماري

محدور وم دون على . ح. حداد لهمون ب دعمر وم المعرف المعرف

وه معددده وسده ومادده و بالم حدم ومادده و بالم حدم ومرا در و بالم حدم و بالم المدم و بالمدم و با

Yox minio scripta. — 2 Voces minio scriptae. — 3 Deest in ms., spatio racuo relicto.

واله المعدد الا عدول عدول المعالل علم الله عدول عدول المعالل علم الله عدول عدول المعالل المعا

ورود معدا عدم عدم عدد المعدد دم دمه

و محدد ملت معدد الله المعدد الله علم و عدم و

nedi win nary and seep was here and

oce age with the rest operator + lestation .4 96,

عدل عدر محد عملاس محرد عدد عمر دن حسس دم عدل الله الله المعمد عمر العالم المعالم

المحلة هاك علم علم المحكم عتب . محمد المحكم عتب . محمد المحكم عتب المحكم علم المحكم ا

ور مده من محده الم المدار الم

ور معمولين الموزي، وحد ماسة مهالادس، وحد دسك المامة. محلين المدامة المحدد مدور المرامة المدامة المدرم المرامة المدرم المرامة المدرم المرامة المدرم المرامة المدرم المرامة المدرم المرامة المر

محرابه و معامل عديد . من من مرا مد المعالم ال

sety mousy, on subside ac cos out to.

odoc er uto xxhleen letto eltex reoxe. oelus" zu, .u. : oer xheern and Loo xlox lxori Leix en [xet]x o rxeiac. oatl lyllo. oxxh]lt el eex zu, e. :.

ocy ch[i] resign sees and sees, osseptode the cois supsets supsets and sees of sees supsets and sees of sees of sees and sees of sees

رور دور دم دور المر المراح المار مارا المراحة المار المراحة ا

chi any yencho cia in hole ci eny.

say any co sety exert consult in expers.

exidence any co secty exerci.

محداده معر بهن المراع معلم المراع ال

¹ Ms. A. (quasi litterae numerales). — 2 Sequitur in ms. 5. — 3 In marg.: . p. L. — 4 Ms. L. — 5 Ms. John. — 6 Ms. "5. — 7 Ms. oo. — 8 Voces minio scriptae. — 9 Vox minio scripta.

¹ In marg.: . JA — 1 List pa. — 2 Ms. os.". — 3 Ms. os.". — 4 Voces minio scriptae. — 5 Ex Exc. Barbari (Schöne, Euseb., I, App., p. 196) et Chron. Pasch., p. 150, supplevi.

ها مراه مراه محمد و مدل محمد من مراه محمد من مراه من المراه محمد المراه من المراه من

בולד' מוא מבבלף אווא בולא וודא. הבנהכהלה המא מהלובא אנגביי

1) Amy. ort win and our chroy ... chroy

בלי מהא הברש מאג כי אנושא און . ער. משא שלך רוביא כי מיניד וכ במואי:

-- 4- mg win Khonk wood com gyn

درور درور الم المارة المتام الله المارة ال

دور دم دیماند عالمده در در محدد و الماند در الماند در محدد و الماند در الما

Experience of the surface of the sur

حلة هام حجله معلى حدم عنى . حم في حدة

¹ Voces minio scriptae. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Hic in marg. scriptum est مد. — ⁴ In marg. مدد. — ⁵ Ms. خ. locus videtur corruptus esse. — ⁷ Hic in marg. scriptum est مد.

¹ Puncta plur, desunt. — ² Ms. — ³ Ms. "...

حوزه مجامع المستري المستري المحمد المحمد المحمد المحمد علي المحمد المحم

مده دهنه محدله محددهه عتم . الله مدهنه محتم محتم الله محتم المائع محتم المائع محتم المائم محتم المائم محتم المائم محتم المائم المائم

وه در ماده المعداع در المدهد المدهد ماده المدهد المدهد المده المدهد الم

icolo conoles sois. cioce on stanoi ar sates et sitoris. este becarin estatin beat olare.

6.86, Eq. (approximation) with contract contraction $\frac{1}{2}$

حدة هنه محدله ملعه حده غلم . له . به طهند عددله عدم حداله

صوب در المراكم و المراكم

الم 80. حود * م موسط دهه موسط براسم و المراسط و المراسط و المراسط الم

¹ Vox minio scripta. — 2 Voces minio scriptae. — 3 Puncta plur. desunt. — 4 Deest in ms., spatio relicto. — 6 Ms. — 6 Hic in marg. scriptum est — . — 7 Ms. —

¹ Hic in marg. scriptum est عمود. — 2 Ms. "محودا (quasi abbreviatum). — 3 Ms. عدا الله : ex Exc. Barb., p. 205, et Chr. Pasch., p. 224, correxi. — 4 In marg.

freshow sing . of .. of sub unessee in rectandon chin sees of the end of the end of the sees of the se

wire any . 4 ... oath lesting olesolog.

ور مارلحه مهرم المحصود حمد المراحد المدالمة المدالمة المدالمة المدالمة المدالمة المدالمة المدالمة المدالمة الم

EUCHTON XIN . CO. . . . CONTENTED AND SOLVED SOLVED

لنسم عسم معدمة عن مديم لعدل ١١. وحلمه

- " ALEMAFION O ET EER, DU, ELEON BUY O BULLON O BUY O BUY

« بالمعماد من بالمعدد من المال على المال المعدد من المال الما

rives of riseof sin . o. ocxub and lockenton. Meaniton carous run, oxule to Lacha نه وه ۱ * دوتها کامرنی دم جه کارها در مین علا به نه علی در ۱۹۵۰ در ۱۹۵۰ در این ... p. Leex would is worksthe mids effection entrees in remember with secret of لحالحك مديعه وعمه عنك السن والمدحمه morpho on eer seerby. sing .co. .: efformo entrefor in ... efformo Mereno xin . cr. : ... eftercom entocofor xun 15 ... La. .. e Lior Nor Lior on South ... on. בללהכאומם בשבה וימו שלי שנים . נו. חיבוש .٥٠٠ العلم المستنام ا effection existence in the effection جسعه حسة الأبه عماله الماء بعق معمسة cany kely expropers early by yearly of دن محر کیده مسامه مسلام محتد مداسک

ex Eus. et Mich., p. 106, correxi. — ⁵ Ms. — ⁶ Ms. — ⁸ Ms. — ⁸ Ms. — ⁹ Ms. — ¹⁰ Ms. bis : locus videtur corruptus esse.

المحمد المال معلام المحمد المال معلم والمحمد المال المحمد المال المحمد المال المحمد المال المحمد المال المحمد المحمد المال المحمد ال

ocary after oncert orice end as set of open of one of one of or or or or or of or or of or of or of or of or of or of original or of or of

ور ورسم در دسد به المراجع المعدد الم

ocany alex vares once such action ci

محسر معلم مهرام مهرام علاحمد فه معسم مدرسه مع محدمد في محدمة المرابع المرابع

مدسله بملكم مهمدس والعداد دمعم دعمنه

102 r. אעד, אושד, 5 *אמבלף בעובהל אלבמה, 102 r. 103 r. 103 r.

1 Voces minio scriptae. — 2 Vox e معمال م

ocary ly of the service of the service of the other other of the other oth

¹ Ms. ² Voces minio scriptae. — ³ Ms. Leol. — ⁴ Ms. "2-04. — ⁵ Voces minio scriptae. — ⁶ Ms. (spatii angustiae causa) i, . — ⁷ Ms. habet punctum *.

ביף באביצא מנה מולא יין

وحدد نمر موزم الاللاحمة حددها وكادره العيام.

ور و مهده دهور و در من مهد مهد مهد المتهد و در ترسي مهد مهد مهد مهد المعدم الم

محتر بوله. منه الملهم معدمة حديث معتدماله ملاته معامل حديثه.

- ور دینده مینید و میده در در با میده و میدید و

¹ Inscriptionem addidi. — ² Voces minio scriptae. — ³ Vocales prout sunt in ms., ubi distinguendi causa utiles videbantur, apposuimus, sed puncta «Quššāyā» et «Rukkākhā» negleximus. — ⁴ Exciderunt nonnulla.

المود دوسها المدمي المدمي المسموم المراه المعمد المراه المراع المراه المراع المراه الم

- و در مرد مرد در در مرد المرد برموسه مرد مرد المرد برموسه مرد المرد المر
- ور لحمه . مجلم حديث وسعده وستعم حدود بك المعلم و المعلم
- ور مورد المرب الم

1 Voces minio scriptae. — In marg. : Listo. — Ms. "... — Ms. "...

2 4 SYR. C. - IV. لناسد فسطه وللمدول محافظ حسد مدالا معافظ للم ورم لحشور وللحدول والمدول والمدول والمدول والمدول والمدول والمدول المدول المدول المدول المدول والمدول وا

المان المستحكة المحتلم المحتل المح

رون دوسور المراج المرا

سنحم مدسلهم لكه نخكا دلك بالمنبذم

¹ Puncta plur. desunt. — ² Voces minio scriptae. — ³ Ms. sine puncto post vocem-

النابع برلغاء الماساته

Brit. Mus. Add. 14541. f. 52 r° a.

مود ومعمل دولتون المالي وديم عموني المالية من المالية

FIGURE CONTROL CONTROL CELLY OF THE SELLY OF

اقدر سح المحالة حمد محمد المدرية موة لم محدد المدرية محدد المدرية محدد المدرية محدد المدرية محدد المدرية محدد المدرية المدرية

ورد * المتالمية من من من من المالية المتعادة المالية المتعادة المالية المتعادة الم

l Inscriptionem (e clausula) addidi. — 2 Ms.: Lyoroo. — 3 Ms. sine puncto post vocem. — 4 Ms.: Liol. — 5 Ms.: Lioo vel Lioo. — 6 Ms. As.. — 7 Ms. puncto. — 8 Voces minio scriptae. — 9 Puncta plur. desunt in ms. — 19 Ms. "Ario". — 11 Ms.

MANCE LETTO WATER KATEL KATER DON حد لحة مع معدنيف سمنه دم مداده وبعني دم المسدسه عدام مرام ودوامزم فدو بالمه الحدة دم ملم مامة ملم الحدامة المكانية ملحة حريم المرام وحمور من المنام المنتام المحديد وحيفه والمنافقة والمرام المنافقة والمرام والم والم والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والمرام والم compass. If me me comos poly is in sul. ومندية براه حالاة عالم برابل لامماء مفتحيه مجتوبكم خمر عدمك محددكم معدد فيلتكم المحمل للانحى محيك وسحمح بالأحكا فهر. منصم المنتك مسلم كم باذكا محطله ووسلم محم ملكي هاء المتعمم سالال الله الاستام والمرتبانا Whitely was ocean as exply order الله المحالة وغاما ساهد ندل هذا الانتجاء h تسم '79 r', col.a. عملم فاسلام فربم خدمهم. ولم خدرسم علىمه له لله محمد الله المحمد المناسب المله والمالية والمراسبة المراسبة الم حدم للمحلك. كالكاكم بحك وللمدن جے جسم منسر مندلہ. صفع العصم ملائع حدددے

ما برم برم ونولا. هذاب المحمد مدان مدان مدان مدان ما المدان ما ال

عيلم دوسها بخيدد وسعوم سصحه

هلم ورجم هدي ميدي ميانوره هروتي. حدوي. خدلتم. فاقيم. حبلاتيم. حرثيم. ميغيّم. هدةيم. ومستيم. ناديم. بمحدة بم. بمالنتم. وهادخيم. بماتخيم. بلنيم. بموتهم.

¹ Voces minio scriptae. — ² In marg. . La "a. — ³ Ms. "a. — ⁴ Voces minio scriptae.

of the from the and the of the stands of the

لاحتيا

1 Ms. موجوع . — 2 Ms. محمد": e Libro Generationis correxi. — 3 Ms. cum puncto post vocem. — 4 Ms. محمد": e I Esda., iv. 9 (vers. syr.), correxi. — 5 Ms. bis, prima vice minio scriptum. — 6 Ms. محمدة . — 7 Voces minio scriptae. — 8 Ms. محمدة . — 9 Ms. sine puncto post verbum. — 10 Vel بالمناف : punctum non apparet. — 11 Ms. محمدة . — 12 Ms. محمدة . — 12 Ms. محمدة .

الاور دوري المتم المالا على المدور المادورة الم

בבבל * דין אהבלבלה בעניא דמידין 'לליא אביץ 6°1 26'. 1'

5 הוציין המהא החב דינביל ההרב דב בבא מחין

דיידבין מפיץ הא מאר מהדיא ליי. עבאלבמי

בי אול דיידין מפיץ "אלא דיפלו. דאילינים

יביא האיבייא מידיא המחביא הבילו. דאילינים

האובייא הדמת עביא המחין בביא המהייא.

הו הבלוא הפימא הבוניביא 'הרעק אדבין בייא ממהיא.

הביצא הפתניא המודהיא 'הרעק אדבין ביילא

* بریقاء برهاع تع کمله

¹ Voces minio scriptae. — ² Ms. وتدميل (?) arctissime et indistinctissime.

PSEUDO-DIOCLIS FRAGMENTUM.

Fragmentum hoc edidit Lagarde in libro Analecta Syriaca, P. 201-205, e cod. Mus. Brit. add. ms. 12152, scripto anno 837 p. Chr. n. (cf. Wright, Catal., p. 498).

Alterum exemplar nuper innotuit, in cuius possessionem cum venisset H. Zotenberg, Theodoro Nöldeke dono dedit, isque perhumaniter mihi Romam misit. Sed cum inter duo exemplaria pernimium intersit, ea separatim edere et latine vertere satius esse duxi. Cod. Nöldeke, chartac., p. 33 constans, et vocales adscriptas praebens ad rationem scripturae nestorianae, nostra aetate descriptus est ex archetypo saec. xıv in urbe Koi Kerkūk asservato: praeter hoc fragmentum continet vitam S. Sallīțā (cf. Bedjan, Acta Mart., I, 424).

Emendationes quas recenset Wright (op. cit., p. 499, n.) in textum nostrum receptae sunt, nonnullasque iis addere licuit ex quo cl. E.-W. Brooks locos dubios cum codice contulit.

De auctore autem et origine fragmenti quid statuendum sit breviter attigimus in praefatione ad conversionem latinam.

I. G.

6.... oldiba extensión consolidado

مدرم در مرابع مهر بعد مهر ما مرابع المدن المعمد ال ن حميد ب عميدا عامد [سع عميم الالم أن حكام مالعس عس ماملة لعس به عس حة حكام معدس عيس ماهلة لحمللممل بد محمللمل وز 5 KKS is air with alok me xour pake KKS [٥] مهتر بعة جمهتم [٤] معرام

יייין אובש הידי אלא אוצא מיבבאיייי moso ci cesso ostos ouces sus sola Lechoselu: בהמשלח בי באא שאני שבר בחי אסף דרבאיייי لحرب حة دحكم ملاحكم علي كمالة لسن بدم حة ١٥٠ Fred Hot we KKnen

محعمه بوالمجكم ومحمه وبوحاكم عمل والماله عملك いいい アンドル

איסך כי מאא [שבן אחלה לאורפבאריים وحعمه دركه العامك هونه المدي وبنه 15 כבן אות הין בלהכבא ללחפואי. ולדין אלפין הכבאולין مادحس مهدهم عساده المنولمة حد مكام ملاله عدم عدم كاملا

لعلدن على حة حكم [ماللمم عدم كمالة لحدة العالم

¹ Fragmentum hoc cuiusdam epitomes Eusebianae, prelo minime dignum, praetermittere primum in animo habebamus; sed, cum Wright peculiarem articulum ei assignavit in suo Gatalogo (n. DCCCCXIV, p. 1041), ut parcamus curiosorum labori, illud vulgare satius duximus. Codex e quo detractum est id folium primum scriptus est, Wright iudice, saec. vm vel u. - 2 Wright secutus ita scripsi; sed, utrum local, an local, sit vox perspicue discernere non possum. - 3 Voces minio scriptae.

برود جودته بوجمه بعده بعد مور درو الهور. الهور وملكم ولعتكر. حتمد ولل. مميل حدة Everyny zichy Zr cein

سفع حود والمعلم والمتاع حقود والم . كحرابم ur oc حتر دوله. محمطته هوم مراسة. هام عمله כש מבושאי האוףא הבכי בעהדי, נכאי הכיוא לבה cruby, nato pur et sea. Hubio eniay opon . ior Kura Kuda Kirahan . Kirama 5 لأذب احتنى همدمه حمدته معلمه مدميعمه ולנולנא. מס הן א לוחלא בחמם אכלף כמ בים בים בים xin, nor cont ell Leinon, nine Lenuasa ening, etalian inc to alia artian. 10 olasion ali asin. ocicua resumo. mon מוֹמלעט לבוא ווכובא ולובון וועלאי מוא בד حداون کا حل صفة و سحک درون بای لملحک הבוא בד אבל עלומא העלא הכראמדיא מחובלא בי שברוקד שטא בשבים בקבוא כבי בנבים ביודוטוא 51 شه. مونك لم مخصليه لنحيك شه مكاجبة ليم כלל בלבא. הכעיא אול, וציא בכיא עסוא. oceros co leacon relead. ocero do read Lucia so chia maco chia ork Kissil xxxx Llow, with, wide rxices chip 20 בכלא מח. ולמה האולהכה בצחבה הצבלת כן is is is a food suit would be children. exalm the iss elie alex ough toling, wer. محة محسلم موه المنسور بيام مه حلحم المود לעלומא אוויואי מיקל חלבמה מבעהא איניבת פני מוֹשלשט לעלוחוא כך פחכת דבלכא. חבר על שחמ

Karahan Khurahan

یاه همری حرم دهن والی دلینی درسات مرسی العدی الله Bnt مرم حر مدرسي والمرابع وحدد وهدد دحك. محنك مدسه معنى معدية كدور والمساحة حلعت صمانيم بهاد. محموه ليم الالله عدد صماده و costa, acoluano kiua, olouano klukua, oanz بلمهذا کاده در کری محملا محمد ازمین جية. فلك كانحك لتسمر. وبعد للمسعمو. enuan. olasliano ine la aliann. olasnino ישב למ שהראו. הכובנת דבמנושהשי. מהא מידשלעם 10 LEIN WEREN OFFER MIN. WIN THE FREEZY: בר ככולפי לא של שפי נכא דיסיי. מיווא בלכא עד واختكار مه لجب سلامله ومحكم مكفل حده. recipais arents. ocelle nos enero rino ملحك مح ومحمه ويه سلامك مطبي المع معتصليم وا لنخب مه احديم مر محدد لم حيل مه حلحه. محسم عبد شه ذعب حجة م مخدة حم المحدم المن ملحم، محجة لم من خدم حديد chity warm cixes our ru show, sexy: سمه ماطلع لحللك مه وحر حديه وخدار most fer ostorer expero. oxala lino chils on it is the wint with with with لذخيم ململكم. مبوع ليهون محكم. ميسكم حلحكم المارور الا سلامية سه حد فخصلي، منهل * قده حلحك ملحمه. מעלבה מהא מדמלים וחדונים כל בינכים. ואביםם ביו

لنعك ويكال لعده مرهه مخطعه خصل

¹ Leg. : 181. — ² Suppl. — ³ Suppl. | Lij. — ⁴ Scrib. : 1080; . موبطال . — 5 Lege : معبطال

الله الله المحمد المح

عديه. محمده هدم مود حديسه عدم محب

مه سهر مماله لتسعم.

ورود الله بهده مرا الله ورا الله ورا الله الله الله ورا الله ورا

لنمح مدسده معدلده حاية ملدلمه

فلسمه فنع مهده لمه تمحيك عدم

هرم على حموة بعد محسب المال الله المال ال

5 * Duby nex oresing to some sereix. Oxalio .08.4.
Oxalio lennano selex sor. Ocas inio, hipi
cxolio. Opar slx xury tex som. xlx
selex class. Opas la laratio xolfix sucos
ear uleno.

יום איש הלד בלה אושהאי והיא והיא והיאי

- وه محدید همه حصری درس محدید می المعافی المحدید می محدید می المحدید المحدید

¹ Scr.: (%). - 2 Leg. potius ----(?).

اله اله اله المحصور و ال

10 papa. Kük comish hun Kank un Komo אוכבלאוסי ו משללים לומכרום אונוסמי, ומכנונהא بعدينة دوسلام اعلى محد سه حتر دودكم واخلكم מברשלמם. דעלם דעלא וכולא. חבים דייולמם حين علمور حدودين وحد بيام دود ليمه יציאניקות ביי בייני ארד היים בהואין ארשוף יוי KTRI KID THOU OF KTY 91 GID JKK cerusts. oping two. eaft eafthour. Trues. العلم مدساله ممحبلم مربك وبوه حدة حدره. مرمسلال معا بدنسة بحصاء حديد بداء الماد عدم عل دهنسك وخلده في مفعد مداد ١٥٠٠ ەغة كا حدوم كاب ودوم عادمور. ودو كالجدادددال وركوده و المعدليم و و المعربية كانتمص مجام حسمى معلم لم لكالمده محة acin 1 ca contra ertoaren. Niga oxice 30 حلقص وتمحلكمه وكالمحمد لحم فالمحد له لاسبهماء المالم للما المواسع المواسع رمصا بعضه . بناك لامح به عملك المحجر، مضعب المحمد لتد حدسه ماستلمه، معميم لم مسحب

وعجد لم موديد. ويمال من ومسلمه لزمدي مجال وو

or oce * wo's sund ich ent his why. aft 18.4.

inchos finens hunn, ochen sink errets

ista. oce mo en inoch terrets rists

ruto aft, och en en inoch en inoch et inoch en inoc

ور ماده المعالم المعا

20 FÜNN LNUD V FIBE LEZV LL COFONN FECLEDEN NOV FECH GENGE. OCH FILLERUNG, LNIECLNOW LE FALL LNUDG. OCH CLEGO OG LA LNIGODO. OCF XECL POLLOW PALMOPN CLEGO, FNIECLNOW NXHOF, LEG FLEGOCI LEG LNIGOD CITE

وه سكاتك، ولم لمو لحلتك وتمورك حلين مولكك، وهو نسل وحيم لهو لسلة لك، ولحبة موسلاك ومحمد لله محمد وكاوره

مولم المديم عهر المالا الانامة المالا المال

¹ Leg. عمل الدور تحصير الدور الدور

در المال من من من المال من المال ال

- ל יחלעומים בד ביליא לום אוכנים וכנולות בינול ודל:
 חבד מבלבן לגם עואחסם, בד מבוספרי בבימולים.
 חילאוסה ואפעומים, בד נני, ומכלל מוא אולעד, אוכנים
 יחלעומים עשד. דמולבאע דמומראיל יליא. ומא מכן
 ואמר, וכנולבאע דמומראיל יליא. ומא מכן
 ואמר, וכנולות הדמומרא עשד.
 32.4°

 - ور المحمد مهدا المحمد مهداله مع حدة تصورها المحمد المحمد

روم بر مرمور معرف المعرب ومعدل من المعرب لخلص صعلحة. هستم غلم مدم املم مدسلمدم. ملامد لم تعلم. مم لم محفدلم كالله لم علم احديد المحمد كافع الم محدد المهمنعه حتر نامح حلمور المعلمه حمن بجاحمور و لكالمنته. محة خدمه مكابره مجهد لخمصة علم مدسه المعدلم وحبه وعدد الم المعدم وروح عالله والمحدسة على وحلي محدي. Kewias Le sha . Kiwkso Kuous Jae Kh ورد الماري وكا الماري ولكا على الماري والماري والماري الماري الماري والماري و لاحمد مهم ورم معمله والمعمد والمعمد والمعمد المعمد دے دورسلام، المحجد ماہ مدام فعلم المحمد المحمد הימכא איף הבים האמם האנהמי. האמלכת עברת L corand rections of the coins ובלוכות וכולבבו מכולבולב. איש וכן בחכא 15 ראהישם. בבברם מבואו מכעודאו אלא וחבא כב תה עלב . גיש בואה החשושה . בהאו שבוא מוא المكار المعافلال حدودتان حد فلدمور المحار صميم لخده يوسع دمصع حمد المحمد مبوعده عدنه وفدس معصله مهدته حره Kalo on Kin Khaiku on Kin ועבו כה כנות במליוא. המה מוא אוכנאהש. سه کافسیلم دوه ده ده د د با مرد د با م سه و سام له . فخصيه ٤ مدديم . مولك من دوبل مح دند آدچه و بعد المسمر عب وعبل هما وه ه أن قور أن كالمعمور كالمستر متحدهمور * الأنه كدائي وفيس سة

¹ Sic ms.; sane pro ... ² Sic ms. — ³ Lege ...

¹ Ms.: مند. — 2 Deest in cod. — 3 Primum scriptum fuit ما و et deinde emendatum (Wr.). — 4 Edidit Lagarde, hic et infra, وزعت ; quarta littera dubia est in ms.; sed cum l. 2 et 3 paginae 368 sine dubio lectionem درصه exbibeat cod., hanc etiam in locis dubiis recepimus. — 5 Coniectavit Wright المنافئة sed, monente Brooks, littera i initio omnino certa est, tres aliae valde probabiles, in fine vix possibile.

cod U. Br. ur of chips our of lianes. orici only المسمه وده دلي ماء ديمهم. فجمة مع لم فانصيم ox chicky the stone contact be cityle. ייין עוב אלים אביבה מומ ביי בבבינות אלי אנים וצייי ELENTY. OCTER WON ME CINED THE rich, olion mily Length retain, rech المعدلة المائدة ما الله المعالمة المعال בוכוא הכצוללי בשווא הנכאו בלל האונה المحدد مريع عمل لف لامداله المحدد والم المنجام حدديم دحادهمي المام المام المام الجيع فاصمي، صلب احتجاب صبحك اخب. معضعه لملم احمدنم حشكاء المسابك الضاحب صهه صلع لهذم لحديم در برا مرسد محمد سند عمر سند احمدام صمحة، مراكم موه والمحادث والمركم والمركم والمركم المركم ال השלי וצביל מחו ביבא וובא בישבים. חבן الامم ولحم به ور ملع . د. قلهم وخد لحده הדחמשות הבואלם ברובישתם. מביחמבלוא מח אוכלאוש עום, כבלל. דעביא מחא יועק עלעוא oring esign oring floods. ofar resided of المعلمة، سموم حسنه فنه مد لسة، محمدهم ههتک محلمصعب رب سه مخلب مغداب. הכולפי באומה הבלערא כש אוממא האלפא Kinto . Kin igo Kin TKE how Kfo حسب المهمك فه الم حسمدة ، مصنه المسك والم Kgran Joski Knor Kray. Dreggos Kypusza יר ו 195 r° b. מש אלוניוא. מנה * די מבלי . אמר . אמר אל 195 r° b. דישוחלא כיול דיסכיא. הישכר לבית וואדא אים ביא ובא הכבחלבא האבלוא. הנבחחם בבבהי وحموديم وين وين وين والمارك والمحلك والمحالة الماركة والمحالة الماركة الماركة

ولمنوس دله مدور درود درود المحادم مدور المال ال

و محدر المراجعة المعدد المراجعة المعدد المراجعة المعدد المراجعة ا

11 لم لسنه بعن که. محدم حدم له حداده مله غطر. صداع مهد حدسه عدل بند. دو جه دهنه له سمه حدم به محدم الملاحدة لحداد عر. محرم جل لصداع به داده المراحدة المحدم محلم جلالمحدم حدم المحدم محدم

وه هری محده دن منی المعلم المحده داد . د. منی کالمحدد دروند در روس دن احتی درو در کال کال در درون محتی درور سادمدی المحدد الله المحدد الله المحدد الله دمال کال در درون المحدد الله المحدد الله

¹ Vox fere deleta; probab. محمداً , e vestigiis litterarum. -- 2 Suppi.: احتداً .

¹ Suppl. : منا ارق عده ا حدو ا

²⁵

הל הבשניאו מנה דין דעמחה בשנכאין כעול בבל הבלבהלא. Br. אים היום בעל בבל בבלאו and sor by which is a for the and olldies why exhances, original soils העתחם בהלפוצה כמלא אפידא. חתים אוכבלאחם KLOWO KILL LIBROU WOOD 2 OF LAKED KNOW of iso rayelfor thung or ince the form occosity chity lichenty. Yeur ring tructor للدناء ملك، مدسمه يمحم فلحم حممده لحمل المنقصة. حة عليه ويصم . مجمه الممد 10 نهر وسعدم تامحنا معلال الماس وسعوم ichhian eta whon, occupy woon reany لمددي عد صلاحقيمه . مهه سه محميم دتریک، ورورون خدلم وخدان مشک لنخلم בן שלהאא. נהכא דין דבה וצמין דהכבא לסיבא 15 oding La ceifuna, occhesia Icala.

* Panas Fally of the Alice of t

Co com tooghing specke ich sires.

Ocoso co cretos firs a from och schools

cay. obornos cothos ret pro. och schools

rens ostes:

ל הבד מהא כלבא מהשלוליים * כאינליאו בעל "101.10" לביא העדי להמא כן בבהחלא הליחוא.
הכוליא מהא הכאעא פהימא נינכת לליחוא.
הכאעא אלמא עביא לבהדינה העדינה היה המה המה המה עביא לעמא עביד בהה העדינה העברים היה המה המה המה המה הכים העביד בער המהכבא בער המהכב בער המהכבא בער המהכב בער המה

مدة عدة حديد من محالا معدة حديد المالم عدة حديد المالم ال

ورد المتحدد ا

¹ Sic ms.; legendum المحمداء (؟). — ع Ms.: عمده محمد . — ع Ms.: المحمداء . — ع أن المحمد . — ع المحمد المح

DET XET CLEY WHY XPSYY. CUTY BOT LY FREEZE ONIGO CONGRESS ROLLES ONIGERADO LA HORO CONTECADO NECESADOR ROLLES CONTECADO NA METO ONIGERADO COMO CAMBERDO NA METO ONIGERADO COMO CAMBERDO NA METO ONIGERADO. ONE CAMBERDO NA METOR SULVERO NA CONTECADO COMO CAMBERDO COMO COMO CAMBERDO COM

"1 901 J. DENDER ACET ACET ACTOR ENTER BY EDER LOCAL DICES OFFER BY EDER COCK STORM COCK STORM STEEM S

ocy chi stemirino shumo croche ac.

co cics shersi anunino csificis. erso

ois rest soacio ruacoris. obsoafhuo

ics ci anti s rice alone thoo euas.

res cia anti s rice alone thoo euas.

¹ Sic ms. — ² Ms. : ⊶. — ³ Ms. : ∞. Amanool.

ON TON TON OND FOR CENTER CENTERS CONTRACTOR CONTRACTOR

- 5 cepterand wood of ecotory para str.

 Ostowers sapar co estas serves

 Of significant of ecotory serves

 Sewanes significant of ecotory serves

 Leefulor super estal obec user. with significant

 Certificant super estal obec user.
- 10 כש השלא הם כלבא הלא כנון הנות הלביא האיף מוא. מכללוא המישוש האדינוא. מיצא השמעמהם העושאיי

مدة الله المحلك على في حمائهم المالمديك الله المحلك على المحلك الله المحلك الم

12 بودح حضده ن

محة عاتب كالمسم معلى عنه منه . فية المه مدلك الماد ال

حدم محر حدة وحبد مدلحه. * حبد مصحده ، 107 1. مصدر محرد معمد المدروم حدوده محرد

¹ Sic ms. — 19 Ms.: woloi . — 3 o deest in ms. — 4 Sic ms. — 5 Hic habet cod. voces: loo wood; sed delendae sunt.

Headelphy sind of home the control is in the control is the control in the contro

EF EY CLEY anafifuna (sir,) EFICEN LEGA

CHIFICH OCH STECK SCHER ANAFIFUNA

CHO. YOMEND EY CIX WILLOWED CHIFFERN

CHR ADESH ELERAN. OCH CHER CILL OON 11

FLAIR WILLOW DOON X LOSIN

CERTARNEN.

Oct ile celes rates ceft ents occarous.

The two etcs reference, tents course et rint

Courses etcs on tents tents to to to occasion

Act etcs rectes un, two. sewands encus

Best etc elon, fir rus ets excuss

Moneics anti rochs oxeron, tents oxiceron,

Coles outanon, exces. oxicus oxiceron,

carocas. or course ontino terts. or

carocas. or course ontino terts. or

conos inces est escas tronces. one eio

rocas etbetos teles oces oxices

oxidate teles sues eces.

1 Sic ms. — 2 Sic ms.; lege: Jiaoi). — 3 Deest in cod.

יו 108 m. במלץ סובא. מאצה * הפאן.

لجده حدّه متراسم. حجده حدمعه مسديك حسنده معتبر المراسم معتبر المراسم معتبر المراسم معتبر المراسم معتبر المراسم حدده.

- و مدود حدده دومه كالمديدون كالمديدة دروه وكالم مكاملات في المدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع والمدافع المدافع المدافع المدافع والمدافع وا
- ور دود كالداد كالمدود كالمداد الماد كالمداد ك

مالاسم وسد دم اذبه مد دولم له مؤد دماله دراد مرادم المال الحراب ود بلد ومادم مرادم

وه دوده سهد المحلم وحده سهده المحافظ المحافظ المحافظ المحافظ المحافظ المحافظ المحلم المحلم المحلم المحافظ الم

¹ Ms. : ابعوزا , cf. p. 374 , n. 2.

ina cues. Alx aliland cerica xulos Las. our ous singues ourses inen one chia. Adiana LL Wilcouring offer center. OICLIBA יי אולוש השבו אגל ישטשבעי אושש אאיווא you way buty and conflow below ochigh 1 MIFFE EDICAN LESS LES FEET FEET malus Kin * Khoa co mo one okh " 109 r. Kollow or cafe to safty extents مضمح له حليلم. محم وقيم حدمهم حم شه 10 mm malok countil miner 2 Kois באלא בשוא כבנום אעליני ומכן המיםא כבלבא פקד TOWN WITHOUT KOSOSHIK KSUDOSK TOWNS Langfifer. oct, rela semanes Leuks rectioned par ily six more territore. och ווי בלבא בבלמם אאמרבה כן עוסא דייוא. 15. סומל מעש אינים מבעומת מבעומת מבסדבם מאכבי למ

حمالا الله المحدد المحدد المالا المحدد المح

HOC MON ED LY CUT BLOWN LECENDO. OF DE CLEY LYLL WELN LECENDO. OF LOT PLANT PLANT LELY SELLEN SON TO FORE, FLY SON LOON LOON LOON SON CONTRACT NO CONT

Kong ankan Korill white ench

¹ Ms.: 1 Sic ms. - 2 Ms. cum puncto post vocem. - 3 Sic ms.

¹ Sic ms. — ² Deest in ms. — ³ Ms. : "معمدة. — ⁴ Ms. : "معدد bocutio hucusque nonnisi in hoc documento inventa est, et quidem bis (cf. p. 378, l. 11), unde suspicio erroris amovetur (cf. tamen infra, l. 22). Maris (Gismondi, De patriarchis Nestor. comm., p. 34), qui eadem fere verbatim recitat, ait عليها «et molestum ei fuit».

CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM.

SCRIPTORES SYRI.

SERIES TERTIA: HISTORICA ET HAGIOGRAPHICA.

Tomus.

- 1-2. Chronicon Pscudo-qionysianum (J.-B. Chabot).
 - 3. Iohannis Asiae quae supersunt ex Historia ecclesiastica.
 - 4. Chronica minora (Guidi; Brooks).
 - 5. Opus anonymum vulgo Zachariae Rhetori adscriptum.
 - Opera nonnullorum scriptorum deperditorum excerpta e Michaelis Syri Chronico.
- 7-10. Eliae Nisibeni Opus chronologicum.
 - 11. Simeonis Šanqlawāyā Chronologia.
 - 12. Michaelis Syri Chronici partes quae eius sunt propriae.
- 13-15. Bar Hebraei Chronica
 - 16. Adnotationes et Indices in omnia opera historica.
 - 17. Martyres Edesseni et Samosateni.
 - 18. Martyres Persae in persecutione Saporis (J. LABOURT).
 - 19. Martyres Persae post persecutionem Saporis.
 - 20. Vitae confessorum in regione orientali (Eugenius, etc.).
 - Vitae nonnullorum patriarcharum Nestorianorum (Abā, Sahrīšō, Denḥā, Yahbalaha III).
- 22. Vitae Beatorum, auctore Iohanne Asiae episcopo.
- 23–24. Vitae sanctorum in Syria occidentali (Abraham Kidūnāyā, Ephrem, Rabbūlā, Simeon Stylita, Iulianus Sābā, Eusebius Samosatenus, Isaias Ḥalebensis, etc.).
- 25-26. Vitae nonnullorum virorum apud Monophysitas celeberrimorum (Petrus Iberus, Iacobus Baradaeus, Iohannes Tellensis, Severus Antiochemus, Ahudemmeh; Iohannis Gazensis Plerophoriae, etc.).
 - 27. Vitae nonnullorum sanctorum e graeco conversae.
 - 28. Paradisus Patrum, auctore Enaniso.
- 29-30. Thomae Margensis Historia monastica.
 - 31. Historia Rabban Hormidz et monasterii ab eo conditi. Liber Castitatis, auctore Išō'denah.
 - 32. Historiae Josephi Bösnāyā et Sabrīšō' Qoqensis.
 - 33. Adnotationes et Indices in opera hagiographica.

---> (378)----

ورهم رعتب المعداء المعلم المعل בללא בעול בביא לומולא: מאכב מים, מביבאא ozolinky, och rubine sour L concoldy. only close was asilow six elune. ones 5 inxo. on wing with an Lac Klipic Kirole cher chi som effice exitence remoi al tions it howon, ner that nut + concernto reaforce مسن العلام العلائلية. وسن حين العماد المع المساف KOO PTI KLY ORMAKO KALO ZiAJ JIKO KIZO rude > Nota lurus. Oxels rudantia un forca. 01 oxuices Lasilow occaso. oury who reclass Erració coof xour xollif Elx inxu Erenx france rapilos. oum, eficien un, lecten ufun rasilow. oxii Lex rasilow room elux. מאמערם יוד היהא שבא כב בבתם בחלינות וול el xirmo, Loiz clex. omix xcci Lelex munto continuo mite of Kik Kous Kik דוש להיש הכלבא פע לה דמוא שהגדוא עד כבה way efficien outer ofer and it by. oct, watorw at Lercia Monay. naorlow 08 מש אלישות שך האון אנים אנים אנים שושאל ש המשמהום אלבין בל מוא הכאא מערבשים with autist LOCA sur Le continue Line אוווא האצמה כן בהישוח האלילין * בלהח, דלא אבל מים אלא כשלא העודים בעוביא העודים אלג בים ملتوله عد مفهم مدل مديم احداد (مدم) و مد KI LINE WE GO FIXE DOUBLE FLY WALLY ON in in it was - 700x

¹ Ms.: اهمان . — 3 Ms.: معالی . — 4 Sie ms. Correxit Baumstark apud Goeller انتان ; sed mihi videtur esse phonetica mutatio rocis (Thes. syr., col. 692). — 5 Ms.: احمد . — 6 Deest in ms.